


o a del  
del sis-  
io  
bre 2. (P)  
decimien-  
o a aqu  
o, el pres  
é sometida  
stema un  
especialis-  
viendo a  
de Salub  
el ex car  
orenzo de  
el paciente  
que una  
necesari  
ES  
oido  
o a  
ia  
tescos  
de la  
ANA  
las  
TAR  
Octubre  
13, Nov.  
v. 3, Dic.  
v. 27, Nov.  
DA  
v. 3, Dic.  
torizado  
quirre  
W YORK  
15 y 2706  
NDESA  
(P)  
Seguridad  
jeron, cargo  
entre New  
rio, Cabello,  
Aruba,  
Oct. 10  
v. 12  
S. HARDIN  
Oct. 31  
KIRKMAN  
Y. CO.  
N. 2-77  
LINE  
Jeros y car  
RICO  
ZUELA  
Oct. 10  
v. 12  
S. HARDIN  
Oct. 31  
KIRKMAN  
Y. CO.  
N. 2-77  
LP 2050  
O P A  
Oct. 10  
v. 12  
S. HARDIN  
Oct. 31  
KIRKMAN  
Y. CO.  
N. 2-77



TIEMPO PROBABLE  
Despejado.  
Temp. moderada.

# LA PRENSA

EL UNICO DIARIO ESPAÑOL E HISPANO AMERICANO DE NUEVA YORK CON CIRCULACION CERTIFICADA POR EL A.B.C.

NUEVA YORK, JUEVES 4 DE OCTUBRE DE 1934

OFICINAS:  
245 CANAL ST. - NEW YORK  
TELEFONO: CANAL 6-1200

TRES CENTAVOS

## Hauptmann examinado por alienistas; comenzará el 11 el juicio en Nueva York

No se atienden las objeciones de su defensor. — New Jersey pedirá su extradición antes del proceso aquí. — Una taquillera le identifica positivamente.

Bruno Richard Hauptmann, este carpintero alemán, hizo frente ayer a una junta de peritos alienistas que investigan sus facultades mentales mientras que el fiscal del Bronx logró que se aceptara su petición de un juicio inmediato, que comenzará el 11 de octubre, por la extorsión de \$50,000 como rescate del hijo del coronel Charles Augustus Lindbergh.

A puertas cerradas, en las oficinas del fiscal Foley, los cinco alienistas abrumaron al sospechoso con preguntas, comprobaron sus reacciones y le sometieron a un examen minucioso para que la ciencia determinase si su cerebro es normal.

Dos de los peritos representaban al estado de New Jersey, donde se espera que Hauptmann sea inculcado de complicidad en el secuestro y muerte del niño. Otros dos representaban al fiscal Foley y el quinto al defensor Fawcett.

Antes de que los alienistas examinaran al carpintero Mrs. Cecil M. Barr, vendedora de billetes de teatro, identificó a Hauptmann como el individuo que cambió uno de los billetes del rescate en su ventanilla el 26 de noviembre último, siendo ésta, al parecer la primera ocasión en que pudo conectarse a Hauptmann con el dinero pagado por el aviador.

Hauptmann ha declarado que no comenzó a gastar este dinero sino hasta tres semanas antes de su arresto y dijo a sus acusados.

## LA UNIÓN DE OBREROS TEXTILES DISPUESTA A ACEPTAR UNA TREGUA CON LOS PATRONOS

Gorman dirige una carta al presidente Roosevelt. — Se han enviado siete investigadores a las diferentes secciones donde están radicadas las factorías textiles

WASHINGTON, octubre 3. (P) — La Unión de Trabajadores Textiles, en una carta que enviara al Presidente Roosevelt se compromete a no continuar las hostilidades contra los industriales por un periodo de seis meses, con la esperanza de que lo que el gobierno haga extienda este plazo por un periodo eterno durante el cual no haya discrepancias entre los obreros y los patronos textiles.

Esta carta fue enviada al Presidente con motivo de la solicitud hecha por éste en el sentido de que se estableciera una tregua en la controversia textil durante la cual se trataría de llegar a un entendido conciliatorio por medio de los diferentes departamentos del gobierno que tienen jurisdicción en este asunto. La carta iba firmada por Mr. Francis J. Gorman, presidente del Comité Organizador del Paro textil.

Decía la carta de Mr. Gorman que la Unión de Trabajadores Textiles estaba dispuesta a entrar en un periodo de paz por espacio de seis meses, y que acataría los fallos de la National Textile Relations Board y de la National Labor Relations Board. Manifestó además que no permitiría ninguna clase de paro que se origine como protesta de las resoluciones dictadas por estas dos juntas, en cuyas manos está la solución de la controversia entre obreros y patronos textiles.

Mr. Gorman manifestó que confiaba en que los industriales acataran esta misma actitud para que se estableciera una era de paz en la industria.

Mientras tanto el presidente Roosevelt sigue celebrando conferencias con representantes de las industrias. Uno de estos individuos fué Mr. William C. Potter, dueño de la National Textile Relations Board y presidente del Guarantee Trust Co.

Más tarde el Presidente confirió con el senador Wagner, quien fué uno de los líderes en las discusiones que se suscitaron en el pasado congreso.

**Investigaciones**  
WASHINGTON, octubre 3. (P) —

## Importante trabajo sobre la malaria

SAN SALVADOR, octubre 3. (P) — El médico salvadoreño Francisco Peña Trejo remitió un importante trabajo científico sobre malaria al nuevo Congreso Internacional Antimalario que se reunirá próximamente en Buenos Aires.

## Los Cardenales derrotaron ayer a los Tigres por 8-3 al iniciarse la Serie

Amparados por las "bolas de fuego" de "Dizzy" Dean los bateadores nacionales rompieron el "infield" americano. — Crowder sacado a favor de bateador "tapón"

Detroit, octubre 3. (P) — La primera línea de la defensa de los "Tigres", o sea el férreo "infield" que se ponderaba como "el batallón de la muerte", se desbandó esta tarde estrepitosamente y desordenadamente, produciendo sólo el desastre entre las huestes de Detroit en el primer encuentro con los "Cardenales" de San Luis por el campeonato mundial de baseball de 1934.

Cinco errores por el hasta entonces temidísimo "infield" local en los tres primeros "innings", casi todos ellos del tipo de equivocaciones que harían sonrojarse de vergüenza a un novato de sol, permitieron a los campeones de la Liga Nacional tomar pronto dominio de la situación y proceder a destrozar el resto de la resistencia de los de Detroit con un violento ataque iniciado por Joe Medwick, a quien le cupo por añadidura la distinción de igualar el "record" de Serie Mundial con cuatro "hits" consecutivos, entre ellos un "home run".

El "score" final fué de 8-3, y el triunfo abrumador de los Cardenales tras el efectivo "pitching" del celebrado Jerome Herman (Dizzy) Dean, rey de los lanzadores de su Liga, deja bien demostrado el hecho de que los soldados de San Luis continúan todavía en la racha triunfal que les llevó a tan inesperada y emocionante victoria en el duelo por el "pennant" nacional con los New York Giants.

"Dizzy", sin embargo, no jugó con su seguridad habitual y cedió ocho "hits", incluso un "home run" por Hank Greenberg en el octavo "inning"; pero en ningún instante se encontró en verdadera peligro de ser tumbado del montículo. El hermano mayor de Dean tuvo su "bola de fuego" cuando la necesidad, no obstante, se contentó con conservarse al margen de la creciente ventaja de carreras que acumulábase sobre sus compañeros.

Los leñadores nacionales le arrancaron trece "hits" a Alvin (General) Crowder, Fred (Pip) Marberry y Elton (Big Chief) Hogsett, rematando la batida en el sexto con una cosecha de cuatro carreras que envió a Marberry a refugiarse a otra parte.

Cualquier probabilidad que hubiera tenido el veterano Crowder de presentarle a Dean una verdadera batalla y realizar su sueño dorado de una reivindicación, después de ser víctima de los canchales de los Giants en la Serie Mundial del año pasado y de haber sido descartado por los Senadores, se desvaneció por la completa desmoralización del cuarteto de "interiores" de los "Tigres". Dos errores por Marvin Owen, el tercera base, y uno cada uno por los otros miembros del llamado "batallón de la muerte", fueron las causas directas de las tres primeras carreras de los "Cardenales", dejando a Crowder impotente para remediar la situación.

Crowder cedió sólo seis "hits" en los primeros cinco "innings", que trabajó, incluyendo el "home run" de Medwick en el quinto "inning". Con una defensa más eficaz es muy probable que ese "circuito completo" hubiera sido.



"Dizzy" Dean

## "Hemos ingresado a la etapa de la victoria" - Bolivia

El ministro de Guerra declara al decir esto que se basa en hechos concretos

LA PAZ, Bolivia, octubre 3. (P) — Una declaración del ministro de la Guerra publicada en "El Diario" dice: "Hemos ingresado a la etapa de la victoria. Antes habíamos de éxitos parciales pero no podíamos pronunciar la frase con la seguridad que lo hacemos hoy para el conocimiento del mundo, basada en hechos concretos."

El vicepresidente de la república, Tejada Sorzano, que visitó también el Chaco, declara por medio de "El Diario" que "en Samalhuata se reunieron todos los"

## LA CORTE SENTENCIÓ A CUATRO HISPANOS EN EL DIA DE AYER

Cinco dólares de multa por molestar a muchachas de escuela

Una decisión de la Corte de Harlem ha venido a establecer un precedente que dará al traste con una partida de individuos que se entretienen en echar piropos a las jóvenes escolares en los momentos en que éstas salen de las escuelas o se dirigen a las mismas.

El Magistrado Stern de la Corte de Harlem sentenció a cinco dólares de multa a cuatro hispanos que fueron acusados de la mencionada Corte de molestar a jóvenes pertenecientes a las escuelas públicas. Esto ocurrió, según los alegatos hechos en la esquina de la calle 116 y Octava Avenida.

El policía McNamee de la estación de la calle 123 al oeste declaró que había seguido a los cuatro acusados desde la calle 119 y la Avenida San Nicolás y que había notado que ellos habían hablado a un número de jovencitas tratando de entablar conversación con ellas.

Los cuatro acusados viven en un mismo apartamento en el 303 al oeste de la calle 111 y dijeron llamarse, Luis Vázquez de 19 años, Enrique Fernández, 20; Diego Hernández, 20; y José Rodríguez, 20. Todos con la excepción de Rodríguez trabajan en restaurantes. Este último es barbero. Declararon ellos que hace solo cuatro meses que se encuentran en la ciudad de Nueva York y que vinieron hace ese tiempo de Florida.

## SE TEME QUE LAS TRIPULACIONES DE DOS VAPORES HAYAN PERECIDO EN EL ATLANTICO

Las traídas tempestades del Atlántico y una espesa niebla en Atlántico y una espesa niebla en temores por la seguridad de dos barcos mientras otros han salido en su busca para ayudarlos.

Luchando contra una fuerte tempestad en el norte del Atlántico varios vapores se dirigían hacia dos barcos ingleses de carga que enviaron mensajes de socorro.

Se abrigan grandes temores por las tripulaciones del "Anderby", que procedente de España se dirigía hacia Montreal con 35 hombres a bordo, y del "Danzig", también rumbo a Montreal, con una tripulación de 26.

La carga del "Anderby" es de carbón y la del "Danzig" de granos.

Informes de la MacKay Radio dicen que interceptaron un mensaje del vapor "Black Gull" diciendo que había recibido uno del "Anderby" indicando que su bodega No. 1 y su castillo de proa se habían derrumbado, junto con parte del puente, quedando herido el primer oficial.

No se ha sabido nada directamente de estos dos vapores desde que enviaron sus SOS.

Obligados a detenerse a causa del fuerte oleaje el vapor "Ascania" de la Cunard, el de carga de la Canadian-Pacific, "Beaverhill", y el "Black Gull", de la Black Diamond, que contestaron

## Nuevo paro general "rojo" amenaza a Cuba el domingo

La Habana es patrullada por soldados armados con "toletes"

## PALACIO DEFENDIDO MILITARMENTE AYER

Temores renovados de un inminente movimiento rebelde

HABANA, Cuba, octubre 3. (P) — Apenas el gobierno del presidente Mendieta había dado solución a un conflicto proletario con el término de la huelga de huelga de conductores de taxímetros hoy, otra nueva amenaza tomaba su lugar entre las preocupaciones de la administración.

Poco después de que el gabinete accediera a casi todas las demandas de los conductores de taxis en huelga, la Confederación de Trabajadores, organización comunista, lanzaba una orden decreta la huelga general de veinticuatro horas para la medianoche del domingo próximo.

El objeto o causa de la huelga es, según declaración de la Confederación, protestar contra la política que sigue el gobierno del presidente Mendieta, en materias de trabajo.

Durante todo el día de hoy, entre tanto, las autoridades adoptaron excepcionales precauciones. Desde primera hora de la mañana retenes de soldados con armamento completo, fueron destacados en las azoteas de todos los edificios próximos al Palacio Presidencial.

Todas las oficinas concedidas a soldados y oficiales del ejército, fueron canceladas hoy mismo.

Además de las anteriores precauciones, durante las primeras horas del día, soldados armados de toletes recorrieron cafés y otros lugares populares de reunión, ordenando a cuantos se hallaban en ellos sin motivo justificado que se dispersaran.

La actitud de las autoridades y las precauciones excepcionales que se han vuelto a poner en vigencia, han dado nuevo impulso a la creencia general de que son inminentes los sucesos.

## INCERTA Y GRAVE ES EN ECUADOR LA CUESTIÓN POLITICA

Velasco Ibarra retiró su renuncia con condiciones que el congreso no aceptará

QUITO, Ecuador, octubre 3. (P) — La situación política del Ecuador se muestra en extremo incierta, pues según noticias publicadas en los diarios, el retiro de su renuncia de parte del presidente Velasco Ibarra, es solo condicional, sujeta a que el congreso convenga en secundar su programa político y económico, pudiendo desde luego decirse que el congreso no convendrá jamás en someterse.

Anoche Velasco Ibarra visitó todos los cuarteles de la guarnición de Quito y confirió con los jefes militares. Se sabe que el ejército acatará las resoluciones que adopte el congreso, tal como lo hizo en las crisis anteriores. La expectación pública es enorme. El público estacionado frente a los edificios de los periódicos espera ansioso las noticias.

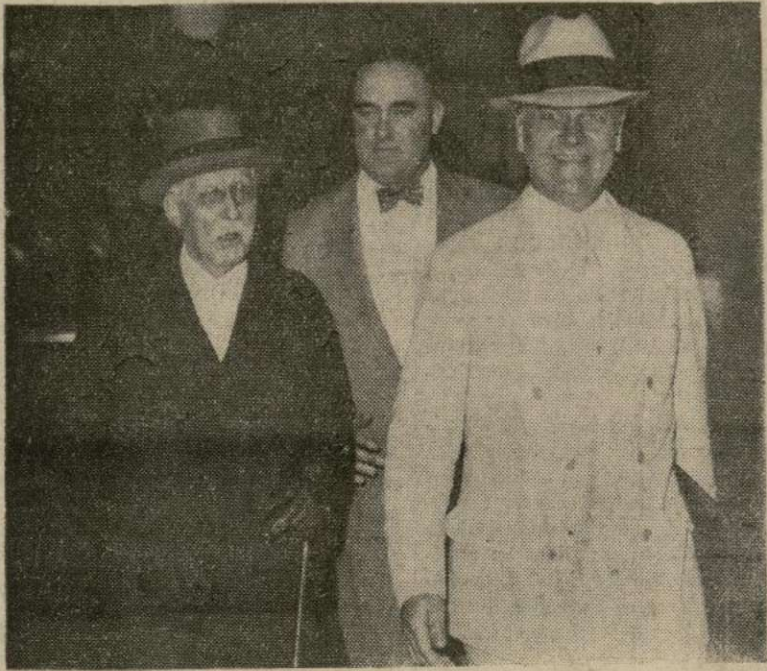
La renuncia del presidente Velasco Ibarra ayer, solo 30 días después de haberse hecho cargo de su alto puesto, fué motivada por el rechazo de parte del congreso, de su ley de estabilización de la moneda, que el presidente consideraba fundamental y cuya adopción había recomendado a los legisladores. Pocos días antes había dicho que "si la incompreensión hiciera abandonar su cargo al ministro de Hacienda, yo me iría con él a mi casa para dejar a los impugnadores que vengan a hacer la felicidad de la patria. No resolver el problema económico será verdaderamente criminal."

En caso de que el congreso aceptara la renuncia del presidente, asumiría el poder el ministro de gobierno, Alberto Ordeñana Cortés.

La parte principal del mensaje contenido la renuncia del presidente, decía: "Eliminado por decisión de la soberanía nacional el punto fundamental de mi plan político y económico, y supuesta la trascendencia que tiene la solución del asunto financiero económico, vengo en el caso de presentar ante el congreso nacional mi renuncia irrevocable del cargo de presidente de la república, facultado a Ernesto"

## Lerroux seguro ayer de que España tendrá gabinete hoy

LA PELEA MÁS GRANDE DE SU VIDA



Samuel Insull (izquierda), con Floyd Thompson (derecha), su principal abogado, entra al edificio federal de Chicago, donde con 16 otros acusados se le sigue juicio por fraude por correo, con relación a la venta de acciones de la Corporation Securities of America.

Después del aparente fracaso de sus primeras gestiones manifiesta que las dificultades fueron allanadas. — "No duden de que formaré gobierno", manifestó tras una conferencia con el presidente.

MADRID, España, octubre 3. (P) — Después de pasar todo el día celebrando conferencias con los diferentes jefes de las minorías en su empeño de formar un gabinete centro-derechista a pesar de los obstáculos que había hallado al principio, don Alejandro Lerroux manifestó que confiaba poder formar un gobierno estable de mayoría.

Una vez terminada una conferencia de cuarenta minutos con el presidente don Niceto Alcalá Zamora, el jefe del partido radical republicano dijo a los informadores: "El que no haya traído conmigo la lista de los nuevos ministros no debe inducirlos a creer que mis gestiones no marchan como deberían. La situación se va aclarando bastante, y ahora me propongo celebrar varias entrevistas con ciertas personalidades, después de lo cual completaré la lista de ministros. Si logro hacer esto antes de las diez de la noche, presentaré la lista inmediatamente, al presidente de la república; de lo contrario la llevaré a palacio mañana."

"Les aseguro que no deben dudar de que formaré gobierno."

**Dificultades al principio de las gestiones**  
MADRID, octubre 3. (P) — El día entero ha transcurrido con la opinión pública pendiente de las gestiones del señor Lerroux, caudillo radical, para resolver la crisis ministerial.

Las últimas impresiones sobre el problema anoche, diólas el Director general de Seguridad, señor Valdivia, quien abandonó la residencia del señor Lerroux informando que el futuro presidente del Consejo estaba ya recogido y no haría ninguna gestión hasta la noche de la mañana de hoy. Agregó que el señor Lerroux había conversado telefónicamente con varios líderes políticos, informando que el futuro presidente del Consejo estaba ya recogido y no haría ninguna gestión hasta la noche de la mañana de hoy.

## Los extremistas españoles gastan cinco millones en armas para la revolución

Aunque el material de guerra de que se ha incautado la policía no vale más de 250,000 ptas., se asegura que aún quedan muchas armas ocultas.

MADRID, octubre 3. (UP) — El juez especial señor Alarcón, que con jurisdicción en toda España entiende en los hallazgos de depósitos clandestinos de armas calcula en cinco millones de pesetas la cantidad que los elementos revolucionarios — socialistas y comunistas — han empleado en armamento para un movimiento revolucionario que se considera inminente. Los hallazgos efectuados por la policía y que a continuación se detallan son una mínima parte de las armas que se consideran en poder de los elementos rebeldes. Para aseverar esto bastará tener en cuenta que lo encontrado hasta ahora sólo se evalúa en unas 250,000 pesetas.

Garaje Tetuán Victorias, 500 pistolas con sus cargadores.

Domestic del diputado socialista Lozano, 54 pistolas con sus cargadores.

San Esteban de Pravia, 116,000 cartuchos de fusil máuser.

Casa del Pueblo de Madrid: 21 bombas, 120 cartuchos de dinamita, 8 pistolas ametralladoras, 92 pistolas, 48 revólveres, 145 cajas de cápsulas, 232 peines de fusil máuser, 600 paquetes de cartuchos de fusil, 30 cargadores de pistola, 160 detonadores, 29 paquetes de clorato potásico.

Hotel del exdiputado socialista Gabriel Morón: 60 kilos de dinamita, laboratorio completo para la fabricación de explosivos.

Stadium de la ciudad Universitaria: 54 cajas de balas para pistola ametralladora, 60 cajas de quince cartuchos para fusil máuser.

## EDWARDS HABIA CONFESADO QUE ASESTÓ UN PORRAZO A SU NOVIA CON UN "BLACKJACK"

Por LEO W. SHERIDAN  
Redactor de la Associated Press  
WILKES-BARRE, Penna, octubre 3. (P) — "Saqueé el 'blackjack' y le di con él en la cabeza."

Así, según declara la policía, fué como Robert Allen Edwards, mató a su novia, Freda McMechnie, mientras le hacía el amor a otra joven.

La vista de la causa seguida con motivo de esta verdadera "tragedia americana", se aproxima a su dramático desenlace al presentarse ante el tribunal la declaración que se alega hizo el joven inspector de minas, después de hallarse el cadáver de la infortunada joven, flotando en el Lago Harvey.

Aunque después el acusado se ha retractado de la supuesta confesión, ésta fué presentada al jurado, compuesto de mineros, tenderos, y hortelanos, a pesar de las protestas de los abogados defensores de Edwards.

Los peritos médicos habían declarado anteriormente de que Freda había muerto a causa de un golpe recibido en la cabeza.

El fiscal del distrito, Thomas H. Lewis, mostrando al jurado el "blackjack", preguntó al doctor Thomas Wenner, que practicó la autopsia:

"¿Pudo haberse causado la herida que presentaba la víctima en la cabeza con un instrumento como éste?"

"Sí."

El "blackjack" que mostraba el acusador, al hacer la pregunta, es el que asegura el estado que usó Edwards para asesinar a su antigua novia, para poder casarse con la profesora de música, Miss Margaret Crain.

Otro facultativo, el doctor H. A. Brown, que examinó el cadáver de Freda cuando fué extraído del lago, corroboró esta teoría de su muerte, añadiendo:

"Creo que la muerte fué causada por un golpe que hubiera hecho caer a un buco."

Las pruebas presentadas por el estado volvieron a referirse a la noche del 30 de junio — última en que salió Freda con el acusado. Los dos se dirigieron a nadar al Lago Harvey, a pesar de que estaba lloviendo y hacía una fuerte tormenta.

El agente de policía del condado, Richard Powell, vecino de las familias de Edwards y McMechnie en esta región carbonífera, dijo que había ordenado la detención de Edwards después de haber hablado con el padre de Freda, que es capataz de una mina.

Al interrogar al sospechoso por primera vez, dice Powell que el inspector le había manifestado que la joven abandonó su automóvil después de dar un paseo.

Más tarde, según testimonio presentado por el mismo Powell, Edwards le contó la siguiente historia:

"Fuimos en el automóvil al lago. Traté de entrar en la casa de baños, pero estaba cerrada. Entonces nos pusimos los bañadores y nos metimos en el agua, na-

## PRESENTA MAGNIFICAS PERSPECTIVAS EL DESFILE Y VELADA DEL DIA DE LA RAZA

Lentamente pero con paso firme y seguro adelanta el Comité de agrupaciones hispánicas los detalles de organización del "Festival de la Raza" que en esta ciudad se celebrará el día doce del actual para conmemorar la fecha máxima, no solamente para los de estirpe ibérica, sino para los de todo el planeta.

En la reunión de antenoche, presidida por el señor Montero Villar, y celebrada en el local del Centro Mejicano, se ultimó lo concerniente al desfile de la manifestación, que será efectuado como sigue:

Banderas de Estados Unidos y España, seguidas de los representantes oficiales, Consules de origen hispano, al efecto invitados, Delegados de las Cámaras hispánicas y representantes de los órganos de publicidad en nuestro idioma. Seguirán las organizaciones españolas, bandera de la raza, agrupaciones hispanoamericanas, y, por último, los grupos especiales indeterminados y público en general.

**Partida de la manifestación**  
Los concurrentes de las organizaciones se situarán en la Quinta Avenida desde la calle 70 hasta la 65, por el orden alfabético que oportunamente les será asignado.







# Cataluña, principal problema para el nuevo gobierno español

## La ley de cultivos de la Generalidad ofensiva en Madrid

Los rabassaires son los primeros en no cumplir sus preceptos y abusar de ella

MADRID, octubre 3 (UP). — Otro problema grave para el nuevo gobierno en las primeras sesiones parlamentarias, además del intento revolucionario socialista, es el de Cataluña. El señor Samper dió por resuelto el conflicto provocado por la ley de cultivos cuando el Parlamento aprobó el reglamento para la ejecución de la citada ley. A juicio del grupo parlamentario que acudirá el señor Gil Robles y desde luego a juicio de los grupos monárquico, agrario, liberal democrático y ligero regionalista, el problema no está resuelto, sino agravado. La sentencia del Tribunal de Garantías de Cataluña persiste y la Generalidad de Cataluña persiste en su posición de rebeldía. El señor Samper opinaba que el reglamento de ejecución, al que el Parlamento catalán ha dado fuerza de ley, ha venido a rectificar aquellos conceptos de la ley que tenían carácter inconstitucional. El señor Gil Robles, no sólo opina lo contrario, no sólo afirma públicamente que el reglamento no ha modificado nada, sino es más, asegura que aunque lo hubiera modificado efectivamente como esperaba el señor Samper, el conflicto subsistiría en pie, porque la sentencia taxativa del Tribunal de Garantías Constitucionales declaraba al Parlamento catalán incompetente para legislar sobre materia de cultivos. El Parlamento catalán dictando un reglamento para aplicación de la ley no ha hecho otra cosa que reincidir en la rebeldía de legislar nuevamente sobre una materia que le estaba vedada, puesto que el más alto tribunal de la Nación en una sentencia había determinado ya con anterioridad, claramente, que era sólo al Parlamento español al que correspondía legislar sobre cuestiones agrarias.

No se ha cumplido la sentencia del Tribunal

Esto es lo que pudiera llamarse parte jurídica de la cuestión catalana; en lo que se refiere a la parte gubernativa los ataques al gobierno Samper hubieran sido sin duda más bríosos. El gobierno se comprometió al clausurar el parlamento, mediante un voto de confianza, a que la sentencia del Tribunal de Garantías sería cumplida, para salvar con ello no sólo el prestigio del propio gobierno, sino el prestigio del propio gobierno, al que correspondía la ejecución de las sentencias dictadas por los tribunales. No sólo no ha quedado cumplida la sentencia, sino que, a juicio del señor Gil Robles, la autoridad del gobierno ha quedado repetidamente escarmentada por las autoridades catalanas. Las declaraciones constantes del señor Companys afirmando que la ley de cultivos se cumplirá íntegramente en Cataluña a pesar de todas las sentencias y de todas las medidas gubernamentales, no sólo eran un ataque al Tribunal de Garantías, un desconocimiento de su autoridad, sino también una vejación y una jactancia de poder contra todos los organismos fundamentales del Estado. En esta parte de la cuestión irán empujados los incidentes registrados en la Audiencia de Barcelona donde hubo manifestaciones violentas contra el Estado, insultos a España, desconocimiento de la autoridad judicial y vejación para sus representantes. El señor Gil Robles acusó al gobierno de debilidad ante todas las manifestaciones de rebeldía de Cataluña y pidió la reversión al Estado de los servicios de orden público en la región autónoma.

Los rabassaires abusan de sus derechos

Por otra parte hay que reconocer que la ley de cultivos hecha en beneficio de los rabassaires — pequeños arrendatarios de tierras — no es siquiera cumplida por éstos, sino rebasada. En muchas regiones los rabassaires han desconocido por completo la ley, y en vez de entregar al propietario del terreno la parte que por la ley le correspondía, se han quedado con toda la cosecha, mientras las autoridades, por imperio de la citada ley, obligaban al patrono a sufragar la contribución, facilitar aperos de labranza, suministrar abonos, etc. Todo esto quedó denunciado en la Asamblea que los propietarios agrícolas catalanes vinieron a celebrar a Madrid el ocho de setiembre pasado, por imposibilidad de celebrarla en Cataluña, y que originó la huelga general decretada por los socialistas como contrapropuesta.

LA PRENSA, con sólo una indicación de la voluntad de sus lectores, puede ser colocada para la venta en cualquier quiosco de Nueva York y en cualquier quiosco de los Estados Unidos.

NOTIFIQUEN AL DEPARTAMENTO DE CIRCULACIÓN

## ACONGOJADAS POR TERRIBLE TRAGEDIA



Parientes de los trabajadores sepultados en las minas de carbón de Wrexham, Wales, abandonando el lugar de la tragedia después que las minas fueron cerradas para impedir más víctimas entre los encargados del salvamento, tres de los cuales sucumbieron a causa de los humos gaseosos.

## 'Hijos, Cocina, Iglesia' son ocupaciones prescritas para las mujeres alemanas

Estudian con asiduidad la eugenesia y la psicología infantil. — Se avienen a lo que los hombres exijan de ellas. — A las austriacas les han quitado la libertad.

BERLIN, Alemania, octubre 3.

Los nazis creen que este mundo es de los hombres, y las mujeres alemanas, que nunca han sido feministas ardientes en el sentido anglosajón de la palabra, no muestran muchos deseos de protestar. Algunas voces feministas, sin embargo, han dejado oír su desacuerdo. Los nazis han aplaudido tales voces, y luego han seguido tranquilamente circuncribiendo la esfera de las mujeres a "Kinder, Kueche und Kirche", o sea a los niños, la cocina y la iglesia.

En su restringido campo, la "fraulein" y la "frau" han labrado con un nuevo entusiasmo, y los deportes les han proporcionado un medio cada vez más creciente de expresión.

La limitación de las mujeres a su campo tradicional de trabajo ha hecho que ellas se dediquen intensamente a él. Avidamente buscan métodos para perfeccionar la crianza de los niños, la preparación de alimentos, la forma de efectuar compras más inteligentemente y la manera de ser mejores compañeras en el seno de sus familias. También estudian con gran asiduidad la eugenesia y la psicología infantil.

Inbuidas completamente con el nazismo, las mujeres alemanas en su mayor parte se avienen de buena gana a lo que los hombres exigen de ellas. Parece que son felices, y promueven con vigor el concepto de que el verdadero feminismo consiste en ser "mujeres femeninas". Se les urge a que crean que los nazis, al limitarles su esfera, les han dado mayores oportunidades para hacer lo que a ellas les gusta.

Las mujeres aprueban el proyecto de Hitler de hacer posible el matrimonio de 300,000 muchachos este año por medio de incentivos económicos, y su plan de subsidio para las familias numerosas.

La prominente líder femenina, Else Frobenius, en una monografía de 110 páginas, expuso recientemente su concepto de las obligaciones de la mujer para con la patria, la raza, la cultura y la causa nazista.

Ella sostuvo que "las mujeres son el corazón del pueblo", que "ser madres y criar hijos son los más altos destinos de la mujer", que "las mujeres deben ser el alma del movimiento nazista", y que el deber de la mujer consiste en poner en práctica en el hogar lo que Hitler predica fuera de él.

En la realización de este último punto la mujer alemana tiene una tarea formidable. Ella comienza en ciertos productos para lograr que disminuyan las importaciones. Ella recibe en su hogar a cualquier muchacha que desee aprender el cuidado del árbol genealógico, y enseña a sus hijos e hijas la importancia de la eugenesia.

Ella estimula el movimiento de "vuelta al campo" para reducir el desempleo, y lleva a los niños a la iglesia mientras su marido y padre marchan con las tropas de ataque. Como una cosa especial, ella acompaña a su uniformado marido y a su hijo e hija a algún emocionante mitin nazista en donde ella se sienta muy quieta mientras algún mogol nazista expide otra lista de mandamientos.

A las austriacas quitaron la seguridad

VIENNA, Austria, octubre 3. (AP) — Después de la guerra las mujeres austriacas recibieron todos los derechos por los cuales las mujeres de otros países habían luchado, pero lo que las mujeres más apreciaban, la seguridad, les fue quitada.

Hoy día las mujeres en Austria viven bajo el continuo temor de otra guerra civil, después de participar en dos durante un año y medio. Las mujeres socialistas se unieron a la sangrienta lucha en febrero pasado, y luego en la revuelta de julio hubo mujeres que cayeron también muertas por las balas.

La ansiedad principal de las mujeres hoy día es causada por la situación de los esposos e hijos que pertenecen a las organizaciones armadas. Es rara la mujer que no tenga un pariente en las fuerzas regulares o auxiliares del gobierno, o que no haya ofrecido su apoyo a alguna facción en lucha.

Bajo estas condiciones las mujeres se preocupan muy poco por su estado político o social. Políticamente ellas han sufrido la suerte de los hombres. Todos sus derechos políticos han desaparecido, y la escasa fuerza consultativa que tendrían bajo el nuevo estado corporativo no llegará a ser efectiva sino de aquí a dos años.

Socialmente, las mujeres tienen más libertad que antes de la guerra. El estricto código, especialmente para las mujeres de la clase media, ha desaparecido. La dictadura austriaca ha estado demasiado ocupada destruyendo a la oposición para dar atención alguna a las medidas que otras dictaduras han adoptado con respecto a la mujer. Demasiado pequeña para abrigar la esperanza de llegar a conseguir al menos por medio de la guerra, Austria no ha hecho ninguna campaña en favor de mayor natalidad, y los socialistas, cuando estaban en el poder, fomentaban el control del nacimiento.

Las mujeres en Austria pueden vestir como les venga en gana, siempre que no usen prendas que sean símbolos de los partidos prohibidos.

Se han hecho algunos esfuerzos para eliminar a las mujeres de los empleos públicos, pero en general la mujer tiene la misma escasa probabilidad de obtener un trabajo que la que tiene el hombre.

Se espera que cuando el actual régimen encuentre tiempo para tratar específicamente con las mujeres, seguirá los ideales de la Iglesia católica y los preceptos del fascismo italiano.

## Nuevo paro general comunista amenaza a Cuba el domingo

(Continuación de la primera página)

minentes los disturbios y alteraciones del orden aquí.

El atentado contra Caffery

HABANA, Cuba, octubre 3. (AP). — Ha producido considerable impresión el nuevo atentado contra la residencia del embajador de los Estados Unidos, Mr. Caffery, que, como en los otros dos anteriores, se realizó por desconocidos que dispararon repetidamente contra el edificio, dándose a la fuga antes de que los soldados de la guardia allí destacada pudieran salir en su persecución.

Consulte siempre la SECCIÓN DE CLASIFICADOS de LA PRENSA

## L. Bryan acusado de escalar en el consulado chileno

Santos Sánchez y M. Díaz acusados de escalamiento por un portugués

PUERTO ESPAÑA, Trinidad, octubre 3. (AP). — Cinco franceses que arrojaron la muerte en el mar embarcados en un bote pequeño, prefieren volver a correr los mismos peligros antes que retornar al presidio de la Guayana francesa. Los presidiarios llegaron aquí después de fugarse del presidio y salieron hoy de nuevo por orden de las autoridades de esta isla, después de obtener provisiones y agua. Esperan llegar a otro puerto de refugio.

ACÚSASE A CUMMINGS DE DAR AL TRABAJO UN TRATO MUY VIL

También a Johnson de haber traicionado a los obreros con sus interpretaciones

SAN FRANCISCO, octubre 3. (AP). — La acusación de que el Departamento de Justicia "ha dado al trabajo el tratamiento más vil y más bajo" fue hecha ayer por Joseph A. Padway, abogado de los obreros en Milwaukee, en una alocución que pronunció ante la Convención de la Federación del Trabajo.

"El Procurador General Homer Cummings ha sido un fracasado para nosotros, declaró Padway. La Ley nacional del resurgimiento da a ese Departamento el derecho de entablar procedimientos contra los infractores de la NRA.

"Pero hasta ahora no se ha instituido ningún procedimiento criminal y sólo se entabló un caso civil. Este último ha sido tan malamente manejado que mejor habría sido no iniciarlo."

Padway acusó también al general Hugh S. Johnson, que recientemente presentó su renuncia como administrador de la NRA, de "haber traicionado al trabajo" poniendo su firma a una interpretación de la NRA dando a los patronos el derecho de hacer tratos con grupos independientes.

El senador James J. Davis, republicano de Pennsylvania, dijo a los delegados que "la parálisis de una huelga general no era más tolerable que la de un cierre general."

"La cooperación por medio de los tratos colectivos será la base de todo progreso futuro," dijo.

"Debe estipularse una utilidad razonable para los inversionistas y debe aumentarse la escala de jornales para poder levantar el poder adquisitivo."

John L. Lewis, presidente de la United Mine Workers llegó hoy y declaró que el consejo ejecutivo de la Federación debe aumentarse "para incluir más cerebros" y que la organización de los obreros debe encaminarse a la unionización industrial.

Lewis cree, según dijo, que el período de organización por oficios ha pasado ya, y que la rápida organización de los obreros de las industrias pesadas en grandes uniones industriales es absolutamente esencial.

Anúnciase el viaje del anciano Rockefeller para Florida

LAKEWOOD, N. J., octubre 3. (AP). — John D. Rockefeller, sr., anciano filántropo, pasará el invierno en su residencia de Ormond Beach, Florida, y saldrá de aquí "dentro de pocas semanas," según indicó una fuente allegada a la familia.

El informante rehusó fijar la fecha exacta de la partida de Mr. Rockefeller, pero dijo que la llegada de criados a la casa de Florida indicaba que el viaje tendría lugar pronto.

¿Necesita Hierro su Sangre?

Usted debe tener hierro en abundancia en su sangre si desea la potencia, vivacidad y pujanza para triunfar en la vida social y de los negocios. Un antiguo descubrimiento francés nutre el organismo con hierro en poco tiempo.

Miles de hombres y mujeres que antes estaban débiles, deprimidos, con los nervios agitados y arrastrándose como si fueran cadáveres, han hallado rápido alivio en su condición física y mental desde que empezaron a tomar Quina Laroche con Hierro.

El vino tónico contiene una mezcla ideal de extractos concentrados, junto con hierro, que despierta el apetito, promueve el reparador y hace que el cuerpo reciba mayor nutrición del alimento que se consume. Muchos doctores de toda parte del mundo son entusiastas en su alabanza de este magnífico y eficiente tónico.

Si desea un rápido aumento de energía y resistencia, le sugerimos que pruebe la Quina Laroche. Ha hecho muchísimo bien a otros y puede que sea lo que usted necesita. Recorte este anuncio y envíelo a la Farmacia más cercana, y recibirá un frasco grande, económico, de Quina Laroche. El frasco tiene el nombre del Dr. Laroche escrito en la envoltura.

QUINA LAROCHE CON HIERRO

Beba más Leche — ES BUENA PARA USTED

## Cinco presidiarios franceses escapados de Guayana salen de Puerto España

PUERTO ESPAÑA, Trinidad, octubre 3. (AP). — Cinco franceses que arrojaron la muerte en el mar embarcados en un bote pequeño, prefieren volver a correr los mismos peligros antes que retornar al presidio de la Guayana francesa. Los presidiarios llegaron aquí después de fugarse del presidio y salieron hoy de nuevo por orden de las autoridades de esta isla, después de obtener provisiones y agua. Esperan llegar a otro puerto de refugio.

ACÚSASE A CUMMINGS DE DAR AL TRABAJO UN TRATO MUY VIL

También a Johnson de haber traicionado a los obreros con sus interpretaciones

SAN FRANCISCO, octubre 3. (AP). — La acusación de que el Departamento de Justicia "ha dado al trabajo el tratamiento más vil y más bajo" fue hecha ayer por Joseph A. Padway, abogado de los obreros en Milwaukee, en una alocución que pronunció ante la Convención de la Federación del Trabajo.

"El Procurador General Homer Cummings ha sido un fracasado para nosotros, declaró Padway. La Ley nacional del resurgimiento da a ese Departamento el derecho de entablar procedimientos contra los infractores de la NRA.

"Pero hasta ahora no se ha instituido ningún procedimiento criminal y sólo se entabló un caso civil. Este último ha sido tan malamente manejado que mejor habría sido no iniciarlo."

Padway acusó también al general Hugh S. Johnson, que recientemente presentó su renuncia como administrador de la NRA, de "haber traicionado al trabajo" poniendo su firma a una interpretación de la NRA dando a los patronos el derecho de hacer tratos con grupos independientes.

El senador James J. Davis, republicano de Pennsylvania, dijo a los delegados que "la parálisis de una huelga general no era más tolerable que la de un cierre general."

"La cooperación por medio de los tratos colectivos será la base de todo progreso futuro," dijo.

"Debe estipularse una utilidad razonable para los inversionistas y debe aumentarse la escala de jornales para poder levantar el poder adquisitivo."

John L. Lewis, presidente de la United Mine Workers llegó hoy y declaró que el consejo ejecutivo de la Federación debe aumentarse "para incluir más cerebros" y que la organización de los obreros debe encaminarse a la unionización industrial.

Lewis cree, según dijo, que el período de organización por oficios ha pasado ya, y que la rápida organización de los obreros de las industrias pesadas en grandes uniones industriales es absolutamente esencial.

Anúnciase el viaje del anciano Rockefeller para Florida

LAKEWOOD, N. J., octubre 3. (AP). — John D. Rockefeller, sr., anciano filántropo, pasará el invierno en su residencia de Ormond Beach, Florida, y saldrá de aquí "dentro de pocas semanas," según indicó una fuente allegada a la familia.

El informante rehusó fijar la fecha exacta de la partida de Mr. Rockefeller, pero dijo que la llegada de criados a la casa de Florida indicaba que el viaje tendría lugar pronto.

¿Necesita Hierro su Sangre?

Usted debe tener hierro en abundancia en su sangre si desea la potencia, vivacidad y pujanza para triunfar en la vida social y de los negocios. Un antiguo descubrimiento francés nutre el organismo con hierro en poco tiempo.

Miles de hombres y mujeres que antes estaban débiles, deprimidos, con los nervios agitados y arrastrándose como si fueran cadáveres, han hallado rápido alivio en su condición física y mental desde que empezaron a tomar Quina Laroche con Hierro.

El vino tónico contiene una mezcla ideal de extractos concentrados, junto con hierro, que despierta el apetito, promueve el reparador y hace que el cuerpo reciba mayor nutrición del alimento que se consume. Muchos doctores de toda parte del mundo son entusiastas en su alabanza de este magnífico y eficiente tónico.

Si desea un rápido aumento de energía y resistencia, le sugerimos que pruebe la Quina Laroche. Ha hecho muchísimo bien a otros y puede que sea lo que usted necesita. Recorte este anuncio y envíelo a la Farmacia más cercana, y recibirá un frasco grande, económico, de Quina Laroche. El frasco tiene el nombre del Dr. Laroche escrito en la envoltura.

QUINA LAROCHE CON HIERRO

Beba más Leche — ES BUENA PARA USTED

## Una ley del 1903 no se utiliza en el estado de N. J.

"Si se establecen cuadrillas de encadenados disminuirá la delincuencia"

HACKENSACK, N. J., octubre 3. (AP). — El Juez de este Condado ha sugerido la idea de que se establezca el sistema de la llamada "patrulla de encadenados" para aquellas personas que son convictas de portar armas prohibidas. Esta sugerencia fue hecha por el Juez A. Demorest Delmar.

Este Magistrado, después de sentenciar a dos negros a seis meses en la penitenciaría rural, por un delito de portar pistolas cargadas y macetas de plomo (blackjacks), manifestó que estos prisioneros debían ser puestos a trabajar en la construcción de carreteras con "las cadenas y las bolas de hierro de antaño en los pies."

Dijo que él sabía de un estatuto del estado, del año 1903 en el cual se le da el poder a los jueces de condados de imponer tal clase de castigo y dió órdenes al Fiscal Leland Ferry en el sentido de que discutiera este asunto (Sigue en la quinta página)

## ATÁCASE EL SUBTERFUGIO DE LAS COMPAÑÍAS DE ACERO PARA NO CUMPLIR LA SECCIÓN 7ma.

PITTSBURGH, octubre 3. (AP) — Reanudando su ataque contra el plan de representación obrera en las fábricas de acero, el asesor de la Amalgamated Steel Workers Union declaró hoy ante la Junta Nacional del Trabajo que el sistema "no constituye una organización con el objeto de hacer tratos colectivos."

Charlton Ogburn, abogado de la Unión, pidió a la Junta que las elecciones supervisadas por el gobierno en la fábrica de la Carnegie Steel Co. en McDonald, Ohio, cerca de Youngstown, sirvan para designar representantes para tratos colectivos.

En las audiencias iniciadas ayer con los empleados de la unión en Duquesne, Pa., fábricas que pertenecen a la misma compañía, subsidiaria de la U. S. Steel, se hizo una petición similar.

El abogado Edmund L. Jones, que comparó a nombre del grupo de patronos, replicó a los cargos de Ogburn manifestando que el plan da a los representantes escogidos por los obreros "poderes para convenir y efectuar arreglos."

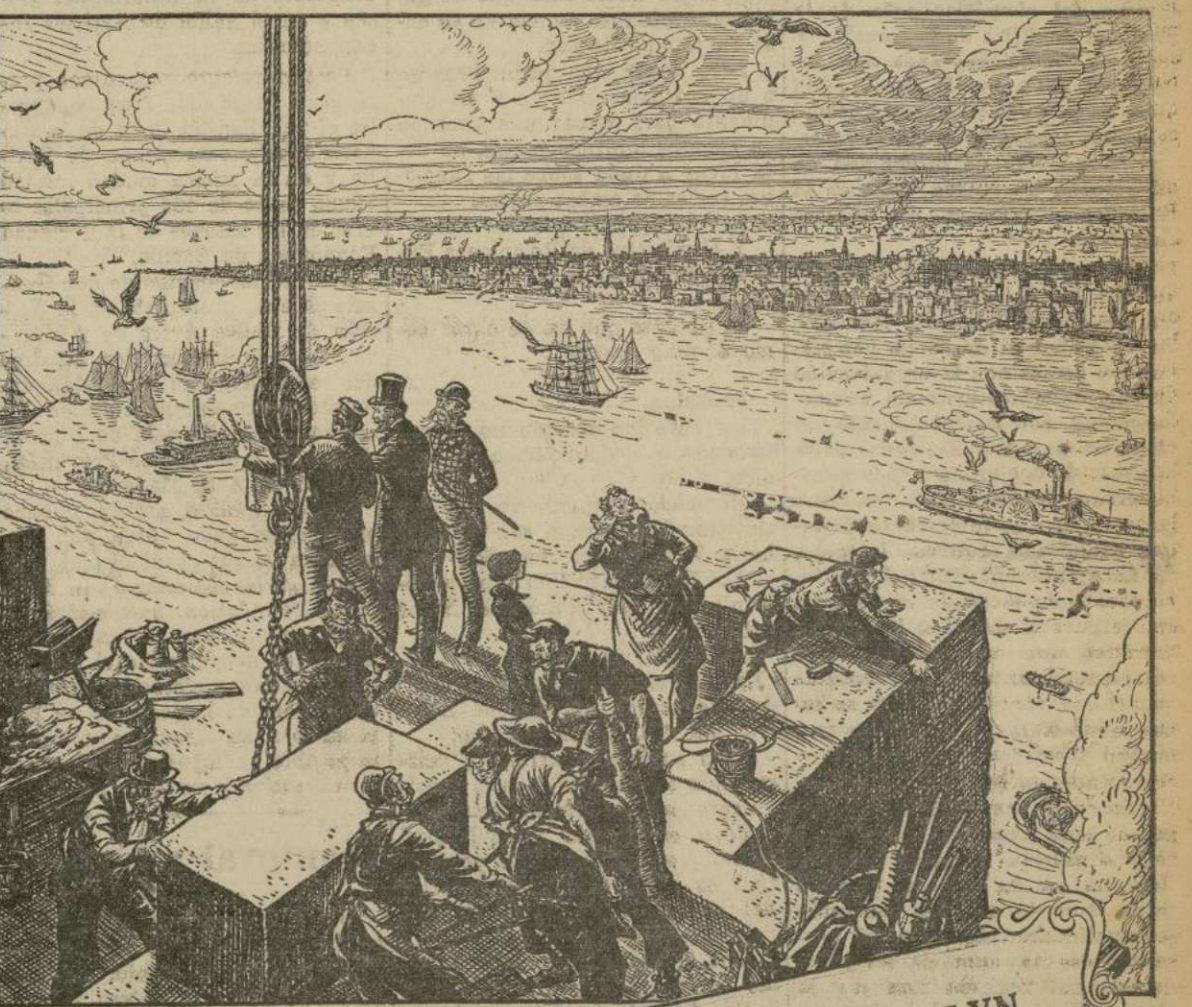
"Estos constituyen facultades para negociar contratos que pueden resultar en una huelga si los obreros deciden declararla," declaró Jones.

Ogburn, acusando a las compañías de acero de controlar el plan, dijo:

"Creo que al formular el plan la corporación del acero pasó por alto una palabra importante en la sesión 7ma. Esta dice que los obreros tienen el derecho de "organizarse" para hacer tratos colectivos.

"Mr. A. H. Young (vice presidente de la U. S. Steel Corp.), a quien se da crédito por el plan, declaró ante el comité del senado que esto no constituye una organización porque no se pagan cuotas.

"No puede haber tratos colectivos cuando hay organización para negociarlos. Los representantes de los obreros deben organizarse (Sigue en la quinta página)



CUANDO SE CONSTRUIÓ EL PUENTE DE BROOKLYN Y EL CENSO CONSTABA SOLO DE UN MILLON

SI RECUERDA usted cuando se construyó el Puente de Brooklyn, quizás puede recordar al Mercado de Anguilas en Catherine Slip... las lanchas de ostras en West Street... la tormenta de nieve del '88... los "clam-chowder" clubs... Joseph Jefferson en "Rip Van Winkle."

Los tiempos de entonces están poblados de memorias de un tiempo más sosegado en la vida de una gran ciudad. No había tales cosas como plantas de leche de la ciudad. Los "detallistas" de leche de aquellos días... iban a la estación de ferrocarril más cercana... compraban "leche"... y la pregonaban por las calles en grandes latas.

El público sabía que procedía de vacas de las granjas. Pero no sabía de qué clase de vacas, ni de qué clase de granjas.

La Sheffield cambió todo esto. Eliminó la incertidumbre en la leche y en la entrega de la misma. Empezó la pasteurización. Empezó, hace veintidós años, la graduación de la leche... con la Sheffield SEALECT, la primera y todavía la mejor leche Grado-A.

La primavera pasada, la Sheffield anunció su última proeza... la nueva y mejorada SEALECT. Esta magnífica, pura y más rica leche proviene de vacas a prueba de tuberculosis. Más Jerseys y GUERNSEYS... las naturales productoras de crema... se encuentran en las manadas que la producen. Rápidos trenes expresos y camiones la traen velozmente de granjas immaculadas, a enormes y sanitarias plantas de leche. Allí la inspeccionan, pasteurizan y la embottellan bajo la supervisión del laboratorio. Es puesta en el umbral de su casa dentro de 36 horas de la pasteurización.

Las cosas han cambiado. La leche es mejor. Y la Sheffield SEALECT es una de las mejores leches jamás producidas. Miles de familias están cambiando a ella. ¡Naturalmente! ¿Cuándo podremos contar a usted entre ellas?

- PROEZAS PRECURSORAS DE LA SHEFFIELD
1. Leche pasteurizada para el comercio.
  2. Leche recién ordeñada garantizada.
  3. Leche cuajada blanda.
  4. Leche graduada.
  5. Leche Sealect Grado-A pasteurizada, de vacas a prueba de tuberculosis.



SHEFFIELD FARMS  
LECHE Sealect GRADO-A  
LA LECHE QUE SABE A CREMA DE VACAS A PRUEBA DE TUBERCULINA  
524 West 57th Street, New York City  
Teléfono: COlumbus 5-8400







# PARA LAS DAMAS

Por BEATRIZ SANDOVAL

## PATRÓN DEL DIA



1464-B

### Conocimientos Útiles

Los vidrios de las ventanas se limpian con gran facilidad, añadiendo al agua caliente que se emplea, un poco de parafina o kerosina.

La kerosina se evapora, arrastrando consigo la humedad, y el vidrio queda perfectamente limpio y mucho más transparente con menos trabajo.

Para limpiarlos hasta frotarlos energicamente sobre una hoja de papel blanco extendida sobre una mesa. Si están grasientos se sumergen las cerdas en agua ligeramente adicionada con amoníaco.

A las tres o cuatro horas se retira el cepillo, se enjuagan las cerdas con agua clara y se secan muy bien.

Los fragmentos de jabón demasado chicos pueden usarse fácilmente fundiéndolos a fuego lento en una lata chica, con un poco de aceite de oliva. Al enfriarse quedan convertidos en un bloque sólido.

Las medias de seda o de seda artificial después de lavarse deben enjuagarse en agua fría, en la que se hayan puesto dos cucharadas de vinagre. El vinagre fija el color de las medias y cierra los poros de la seda haciendo que estas prendas duren más.

### Código Social

Cuando vamos por la calle

No se debe pasar por entre dos personas que se han detenido a conversar; y en el caso de que esto no se pueda evitar, por cualquier causa, debe suspenderse un momento la marcha y pedir cortésmente permiso para pasar.

Las personas que se encuentran detenidas, evitarán por su parte que el que se acerca llegue a solicitar permiso, ofreciéndole de antemano el necesario espacio; y harán que pase por el medio aunque no sea absolutamente indispensable, si es una señora u otra persona cualquiera a quien se deba este obsequio.

Cuando las personas que están detenidas ocupen el lugar de la acera, despejarán ésta enteramente al pasar señoras, ancianos, niñas u otras personas de marcada respetabilidad.

### Recetas de Cocina

Ensalada de lechuga-Dulce

Solamente los cogollos se utilizan en esta ensalada. Recién cortadas, si es posible, las lechugas se limpian de todas las hojas de fuera hasta llegar al cogollo, que se deja más o menos grande y desprovisto de tronco, y si fuere preciso de las puntas que quedan o ennegrecidas; se ponen en remojo un rato; luego se escurren bastante tiempo en un colador, por fin se secan cuidadosamente con un paño blanco. En un tazón se bate una yema, se le agrega sal, un polvo de pimienta, unas gotas de aceite, luego vinagre, otro poco de aceite y bastante perejil muy picadito. Se envasa en una ensaladera o fuente honda se colocan de pie las lechugas, y entreabriendo con cuidado las hojas interiores se les echa una cucharada de salsa; el resto se rocía por encima.

Arroz dulce

Ingredientes: 200 gramos de arroz; medio litro de leche; cuatro huevos; 150 gramos de azúcar blanca; canela en polvo.

Se baten por separado las claras y las yemas de los huevos azucarándolas un poco.

Se hace con el arroz y la leche un arroz con leche sin dejarse cocer del todo porque luego ha de ponerse a la tibia. Sobre éste se echan las yemas y después las claras; se revuelve todo bien para que se mezcle perfectamente y se pone al horno donde se tiene lo más diez minutos. Se espolvorea con canela en el momento de servir.

### Opiniones de personas entendidas

La salsa de arándano, o sea "cranberry sauce", es magnífica para tartas, para rellenar bollos de pastel y también para hacer "pies".

Antes de cocinar la gallina frita por dentro y por fuera con jugo de limón y le saldrá más tierna y jugosa.

Para abrir con facilidad los tarros de fruta, sumerja la parte de la tapa en agua caliente. Después afloje el alambre con la punta de un cuchillo.

Tres maestros y cien alumnos secuestrados en Manchukuo, puestos en libertad

TOKIO, octubre 3 (AP).—Un corresponsal de la Agencia Rengo informó hoy que despaños recibidos de Antung participan que los tres maestros y cien alumnos secuestrados por bandidos cerca de Fenghuangcheng, Manchukuo, fueron puestos en libertad.

Tropas japonesas y manchúes descubrieron a los bandidos y rescataron todas las víctimas.

## NOTAS DE SOCIEDAD

El señor don Alfonso Reyes, Embajador de México en los Estados Unidos del Brasil, con su familia, llega hoy de Río de Janeiro, en el vapor "Eastern Prince" y se guirá pronto para México, en viaje de vacaciones.

Para recibir al señor Embajador, con quien le une estrecha amistad, vino ayer de Washington el doctor don Vicente Valdés Rodríguez, primer secretario de la Embajada de Cuba en la capital federal.

Desde hace algunos días se encuentra en la ciudad, con su señora e hijos, el destacado hombre de negocios colombiano, don Pablo Echavarría, de la mejor sociedad de Medellín, con el propósito de pasar aquí una corta temporada.

Anteayer llegó a Nueva York, en el vapor "Magallanes", el doctor don Alberto Blanco, profesor de la Academia de Sanidad Militar de Madrid, que se hospeda en el Hotel Ansonia.

Del vapor "Europa" desembarcará hoy, de regreso de extenso viaje por el viejo continente, el Cónsul de Estonia en la capital de México, con su señora y familia.

También llegan en el mismo vapor, don Ismael Seijas, Cónsul de Cuba en Kansas City, y la señora de Seijas.

En goce de la beca con que le distinguió la Universidad de Puerto Rico, se marchó el sábado para la Universidad de California el joven abogado de aquella isla, don Juan Enrique Geigel, quien se propone cursar estudios superiores de su carrera en el mencionado centro docente del Oeste.

Entre los huéspedes llegados recientemente al Hotel Ansonia, se encuentran: don Primitivo Franco y señora; don P. Guzmán, don Segundo Berciano, don Manuel Sieres, don Octavio Tobón y don Juan Fernández, y señora, de Puerto Rico; y don A. Marganes, de la Habana.

### DE WASHINGTON

El señor doctor don Fernando González Roa, Embajador saliente de México, saldrá en breve para su país, con su sobrina, la señorita Dolores Chico Alatorre.

En honor de la señora de don Antonio González, esposa del señor ministro de los Estados Unidos en Panamá, ofrecieron una comida el lunes el señor ministro de la República de Panamá y la señora de Alfaro.

La señora de González se encuentra de visita en esta capital, desde hace varios días.

### La campaña del "mes de la leche", octubre, empezó activamente

El mayor esfuerzo en la historia del estado de Nueva York para rehabilitar una industria y proteger la salud pública alcanzará su punto máximo en este mes de octubre, por proclamación del gobernador Herbert H. Lehman.

Durante todo el mes los diferentes departamentos del estado, el comercio, las instituciones sociales y de salubridad, los periódicos y el radio intensificarán sus esfuerzos para aumentar el consumo de leche y crema.

Muchas ciudades y villas han seguido el ejemplo y han organizado comités para formular programas de cooperación en esta campaña para combatir el consumo insuficiente de leche, que afecta la nutrición de los niños.

La campaña de anuncios en la prensa será intensificada durante este mes, y muchos periódicos cooperarán dedicando páginas enteras a anuncios de la leche, en combinación con los anuncios que insertará el estado. Algunos periódicos dedicarán a la leche algunas de sus ediciones.

El lema de la campaña será: "Beba más leche; es buena para su salud".

El radio se ha mostrado tan generoso en ceder tiempo como los periódicos en ceder espacio. Doce estaciones—WABC en Nueva York—incluirán "Robinson Crusoe, Jr." los martes, jueves, viernes y sábado de 5:45 a 6 p.m. Para los niños el programa leido es "Uncle Wiggly", que se podrá oír en Nueva York por WOR los martes y sábados de 5:45 a 6 p.m.

Ambos programas empezaron ayer.

de se verificará el sepelio del finado José Antonio Lorenzo Franco, natural de Bergondo, Ourense, Coruña, fallecido el domingo en Newport, Rhode Island, a los 43 años de edad.

El cortejo fúnebre partirá de la funeraria Vanella para el cementerio Mount Oliver, y sus familiares están recibiendo sentidas muestras de simpatía por la desgracia que les aflige.

ENTIERRO DE JOSE ANTONIO LORENZO FRANCO

A las dos y media de esta tarde

### Inicia sus conciertos



Xavier Cugat

Después de una temporada en España en viaje de placer, vuelve de nuevo a la palestra este destacado director de orquesta y compositor, que tan buenos conciertos ofreció por radio últimamente. Su repatriación tendrá lugar hoy en el Waldorf Astoria, desde donde son difundidos los conciertos que dirige, integrados en gran parte por composiciones hispanas.

## POR LOS TEATROS

### MISS CUBA EN LA PANTALLA

La señorita Conchita Estraviz quien fué electa Miss Cuba para que representara aquella isla en ciertas fiestas que se celebraron en Florida ha sido contratada para que desempeñe uno de los papeles en una película española que se propone filmar la "Brooklyn Vitaphone Studio" y en la cual aparecerán también Tito Guizar y Armida. La película se llama "Spain in the Neck".

### MADAME DU BARRY

La primera presentación de la película "Madame Du Barry" se hará en el Hollywood Theatre el día 24 de octubre. En esta película aparece la célebre artista hispana Dolores del Río. Se está decorando el teatro para la primera exhibición de esta cinta en Nueva York. Se darán dos presentaciones todos los días y los asientos son reservados. La película es del circuito Warner Bros.

### PARAMOUNT

"Now and Forever", con Shirley Temple, Gary Cooper y Carole Lombard, es la película que se exhibirá en el Teatro Paramount después de la producción de Mae West "Belle of the Nineties". Esta película empezará a presentarse el día 12 de octubre. "Belle of the Nineties" entra en su tercera semana el viernes próximo.

### LLEGAN DE PUERTO RICO

Llegaron procedentes de Puerto Rico el célebre ilusionista italiano Alfonso Rody, quien desde hace ya mucho tiempo ha venido apareciendo en los principales teatros de centro y sud América en donde ha recibido el aplauso de la crítica; y el tenor puertorriqueño Rafael Torrecillas de San Juan. Ambos llegaron en el vapor "Ponce" y vienen con el propósito de trabajar en los teatros norteamericanos.

### "LA INTREPIDA" (RKO-Van Beuren)

La "Intrepida" del caso es una jovencita que se llama Joan Lowell, y que hizo, antes, un libro con sus aventuras por el mar. En esta película se arriesga por el procuroso piélago en un barco de vela y acompañada de su papá, de su hermano y de un marinero rubio que sólo muestra animación cuando la heroína se da un baño a bordo. Además, sale un perro simpático, aunque bastante intruso, que expone el rabo y las orejas a los ataques de las bestezuelas de la playa.

El viaje empieza con una tempestad de padre y muy señor mío en la que se luce el fotógrafo. Aquellas olas y aquella espuma y aquel negro firmamento están al pelo, palabra de honor. Más tarde, vienen complicaciones: unos tigrejos, unas serpientes, una iguana y un argumento melodramático. También vienen varias peleas de animales, que a mí me encantaron (y que recomiendo a mis coreligionarios) porque son animadas, "de la familia", es decir, de nuestros terrenos y no de islas y regiones más o menos fabulosas. En cuestión de peleas, la más sensacional es la que se celebra entre la protagonista de la historia y otra muchacha, a quien se supone "indígena del Caribe" y que posee una anatomía digna de minucioso examen. Con el argumento no me meto, porque presumo que van a dividirse las opiniones pero las luchas salen interesantísimas. El paisaje ofrece muchas sorpresas y entiendo que todo se filmó en Guatemala.

La adaptación al castellano de esta cinta, originalmente dialogada en inglés, la hizo Spaulding.

"LADY BY CHOICE"

Nos informan que William Faversham, famoso veterano del teatro, ha sido agregado al intere-

## SECCION DE RADIO

### Sintonizaciones preferentes hoy

CONCIERTO 7.30 a 7.45 A. M.—WJZ

HORA MUSICAL 9.35 a 10.30 A. M.—WNYC

ORQUESTA PEDRO VIA 11.30 A. M. a 12.00 M.—WJZ

BANDA DE LA MARINA 11.30 A. M. a 12.00 M.—WJZ

PARTIDO DE BASEBALL 1.15 a 4.00 P. M.—WEAF y WJZ

Partido de serie mundial entre St. Louis Cardinals y Detroit Tigers, en Detroit.

CONJUNTO DE CUERDAS 2.30 a 3.00 P. M.—WABC

CONJUNTO DE SALON 3.00 a 3.30 P. M.—WOR

ORQUESTA SINFONICA 3.15 a 4.00 P. M.—WNYC

BANDA DE INFANTERIA 4.30 a 5.00 P. M.—WINS

AUDICION DE ESPAÑA 5.30 a 7.00 P. M.—EAO

La conocida estación madrileña forma hoy su programa con la transmisión de la audición que se da en el estudio de Unión Radio Madrid y la crónica del radio.

ORQUESTA EL BOLERO 6.30 a 6.45 P. M.—WINS

ORQUESTA DE SALON 7.00 a 7.30 P. M.—WBNX

PEQUEÑA SINFONICA 8.15 a 9.00 P. M.—WOR

RELACIONES PANAMERICANAS 8.30 a 8.45 P. M.—WHN

El presidente de la Panamericana Society, Mr. John L. Merrill, desarrollará el tema: "Pan American relations".

ORQ. PANAMERICANA 9.00 a 9.30 P. M.—WMCA

Este popular grupo ofrece para hoy:

Temas: Blancas Margaritas, Karabali

Cuando vuelva a un lado Tierra Blanca y "Caminito"

Si tú supieras (Chango y guitarra)

Canto de los Andes y Ampolla

ESCENAS DE HOLLYWOOD 10.00 a 10.45 P. M.—WABC

CONJUNTO CUBANO 10.30 a 10.45 P. M.—WHN

ORQUESTA DEL CAMPO 11.00 a 11.30 P. M.—WJZ

HORA DE OPERA 11.00 a 12.00 P. M.—WHOM

CONCURSO DE BELLEZAS 11.15 a 12.00 P. M.—WMCA

En el Madison Square Garden será electa "Miss New York City", de entre las bellezas que compiten en el certamen, para aspirar a la coronación como "Belleza Norteamericana" en las nacionales.

ENSUEÑOS DE NOCHE DE VERANO 11.30 a 12.00 P. M.—WEAF

Parte del acto primero de la producción de Max Reinhardt, desde San Francisco.

Edwards había confesado que asedió un porrazo a su novia

(Continuación de la primera página)

damos y después nos encaramamos a un bote. Se me ocurrió tirarme al agua y al salir a la superficie di un golpe en la barba a Freda, la cual me dijo después que sentía frío. De pronto vi desaparecer el gorro de Freda bajo el agua y no pude encontrarla. Al marcharme en el automóvil me acordé que tenía conmigo las ropas de mi novia; volví junto al lago y las coloqué bajo un árbol.

El fiscal preguntó en diferentes ocasiones si se había hecho uso de la fuerza para arrancar confesiones al acusado, y los policías interrogados contestaron que no.

A día siguiente, según cuenta Powell, se llevó a Edwards en un bote por todo el Lago Harvey. Entonces el joven contó una historia diferente. Dijo que Freda se había caído del bote y que temió que se hubiera matado. Al ver esto, afirmó: "Saqué el 'black-jack' y le di un golpe. Entonces la así por el cinturón y la empujé hasta donde el agua es profunda."

sante elenco de "Lady by Choice", anteriormente titulada "Orchids and Onions". De manera que de Orquídeas y Cebollas hemos pasado a "Dama por Gusto", que es la traducción del nuevo título, aunque el español no ha sido así elegido.

En "Police Ambulance", una película de acción intensa en la metrópoli, Arthur Rankin, prominente característico, estará a cargo de una de las partes principales, John Mack Brown y Sally Blane hacen los protagonistas. Lambert Hillyer la dirige. Bradley Page, el conocido villano, también hará de las suyas en "Police Ambulance".

¿Tiene usted mala vista? Consulte sin demora a uno de los ópticos que se anuncian en esta página de LA PRENSA.

### PROGRAMAS DE INTERES ANUNCIADOS PARA MAÑANA VIERNES

11.00 a. m.—Rigo Santiago, WMCA

11.00 a. m.—Walter Damrosch, WEAF

11.15 a. m.—Banda del Ejército, WABC

2.15 p. m.—Partido de fútbol, (varias)

3.00 p. m.—Orquesta de Filadelfia, WABC

6.30 p. m.—Tiendas hispanas, WBNX

7.30 p. m.—Cuarteto Adrián, WBNX

9.00 p. m.—Orquesta de Filadelfia, WMCA

10.30 p. m.—Conjunto cubano, WHOM

11.00 p. m.—Hora de ópera, WHOM

Funciones gratuitas de teatro para el público

Auspiciado por los actores de la división de trabajo del Departamento de Bienestar Público, se ofrecen funciones las cuales son completamente gratuitas.

DRAMA (Profesionales)

CCC Camp No. 6, Morristown: "The Whole Town's Talking", a las 7 p. m.

CCC Camp No. 88, Yaphank, L. I.: "Baby Mine", a las 8.15 p. m.

CCC Camp No. 65, "Skinner's Dress Suit", a las 8.00 p. m.

Grant City Athletic Field of Veterans of Foreign Wars, cerca Hyland Blvd. and Lincoln Ave., Staten Island: "Your Uncle Dudley", a las 8.00 p. m.

Home for Incurables, 184th St. & 3rd Ave., Bronx: "Servant in the House", a las 8.30 p. m.

Jefferson Park, 144th St., First Ave., East River, N. Y. C.: "Brother Moses", a las 8.00 p. m.

CCC Camp No. 78, Tannersville, N. Y.: "The First Year", a las 7.00 p. m.

CCC Camp No. 54, Summit, N. J.: "The Goose Hanks High", a las 7.00 p. m.

CCC Camp No. 23, Englewood, N. J.: "Friendly Enemies", a las 7.00 p. m.

Prospect Park, Ocean Ave., Lincoln Road, Entrance Gate No. 3, Brooklyn: "Circusmaster", a las 8.00 p. m.

Kings Park, Jamaica Ave. & 150th St., Jamaica, "Julius Caesar", a las 8.00 p. m.

Devote Park, University Ave. & Fordham Road, Bronx: "Turn to the Right", a las 8.00 p. m.

New York Foundling Home, 175 E. 6th St., N. Y. C.: "The Tail Guy", a las 7.30 p. m.

Governors Island, Y. M. C. A. Bldg., N. Y. C.: "Vaudville", a las 8.15 p. m.

TITILERS Y AMENIDADES

Carl Schurz—44th St. & East River, N. Y. C.: "Professor Popper", a las 7.00 p. m.

Kissena Park, Kissena St. & Oak Ave., Flushing, L. I.: "Dinosaur", a las 4.00 p. m.

Claremont—176th St. & Clay Ave., Bronx: "Doughnut Mystery", a las 4.00 p. m.

P. S. No. 12, Ft. Greene, 123 Adelphi St., West of Myrtle Ave., Brooklyn: "Smithy in the Rocky Mountains", a las 4.00 p. m.

Lenox Hill Hospital, 16th St. & Park Ave., N. Y. C.: "Casper and the Witch", a las 4.30 p. m.

Astor Hotel, 44th St. & Broadway, N. Y. C.: "Enchanted Prince", a las 4.00 p. m.

1010 K.—WHN—297.8 M.

8.30 a. m.—Noticias.

8.45 a. m.—Noticias del día.

11.15 a. m.—Academia de Medicina.

11.30 a. m.—Recitales.

1.15 p. m.—Juego de baseball.

2.30 p. m.—Aménidades.

6.45 p. m.—Musicales.

8.20 p. m.—Conciertos.

10.00 p. m.—Escena de Hollywood.

10.45 p. m.—Concierto musical.

11.15 p. m.—Bailarías.

570 K.—WMCA—536 M.

10.00 a. m.—Variaciones.

2.30 p. m.—Revista.

3.30 p. m.—Aménidades.

5.00 p. m.—PANA-AMERICAN ORQ.

8.30 p. m.—Musicales.

11.15 p. m.—Concierto de bellas.

1180 K.—WINS—254 M.

9.30 a. m.—Hora alemana.

4.30 p. m.—BANDA DE INFANTERIA

5.00 p. m.—Aménidades.

6.30 p. m.—REVISTA DEL DEPORTE

6.45 p. m.—ORQUESTA EL BOLERO

6.45 p. m.—Musicales.

1300 K.—WEVD—231 M.

4.50 p. m.—Recitales.

6.00 p. m.—Noticias y las noticias.

8.15 p. m.—Recital.

10.15 p. m.—THE NEWSPAPER GUILD.

1350 K.—WBNX—222 M.

12.30 p. m.—Aménidades.

1.45 p. m.—HARMONIC JAZZ.

7.00 p. m.—Orquesta Sinfónica.

7.30 p. m.—Musicales.

7.45 p. m.—Canciones.

8.00 p. m.—REVISTA ALEMANA.

8.30 p. m.—Variaciones.</



# Los Cardenales derrotaron ayer a los Tigres por 8-3 al iniciarse la Serie

Amparados por las "bolas de fuego" de "Dizzy" Dean los bateadores nacionales rompieron el "infield" americano.—Crowder sacado a favor de bateador "tapón"

(Continuación de la primera página)  
la única carrera anotada contra él; pero el "General" fué retirado a favor de un "pinch-hitter" y sus sucesores fueron pronto y fácilmente amenazados. Marberry duró sólo dos tercios de un "inning" y Hogsett, un zurdo, logró controlar la desespetante situación sólo después de haber sido tocado, con un "double" por Bill Delancey, receptor de los Cardenales; doble que produjo las dos últimas carreras de los de San Luis.

Los propios Cardenales contribuyeron a la mediocre exhibición de pelota con dos errores por su ágil "centerfielder", Ernie Orsatti, pero no tuvieron preocupación mayor y en general dieron la sensación de un equipo universitario de primer orden durante una sesión indiferente de práctica.

El resultado del partido fué una terrible decepción para la muchedumbre de 42,505 espectadores que pagaron la suma de \$139,643 por presenciarlo. El propio número de "fanáticos" fué considerablemente inferior al gentío que se esperaba en esta ocasión.

Eso sí, la Serie no ha terminado, y los "Tigres" bien podrían reaccionar y devolverles con creces el regalo a los Cardenales.

Se espera que los contendientes de mañana sean el sensacional "Lynwood" (Schoolboy) Rowe por los Tigres, y Bill Hallahan por los Cardenales.

## ST. LOUIS (L. N.)

	V.	C.	H.	O.	A.	E.
Martin, 3b.	5	1	1	1	0	0
Rothrock, rf.	4	0	2	0	0	0
Frisch, 2b.	4	0	0	2	4	0
Medwick, lf.	5	2	4	2	0	0
Collins, lb.	4	2	1	13	1	0
Delancey, c.	5	0	1	7	1	0
Orsatti, cf.	4	1	2	1	0	2
Fullis, cf.	1	0	1	0	0	0
Durocher, p.	5	0	0	0	4	0
J. Dean, p.	5	2	1	1	2	0
Totales	42	8	13	27	13	2

## DETROIT (L. A.)

	V.	C.	H.	O.	A.	E.
White, cf.	2	1	0	7	0	0
Cochrane, c.	4	0	1	2	0	0
Gehring, 2b.	4	0	2	2	3	1
Greenberg, lb.	4	2	2	8	1	1
Goslin, lf.	4	0	2	3	0	0
Rogelli, ss.	4	0	1	1	4	1
Owen, 3b.	4	0	0	2	1	2
Fox, rf.	4	0	0	2	0	0
Crowder, p.	1	0	0	0	0	0
Doljack, x.	1	0	0	0	0	0
Marberry, p.	0	0	0	0	1	0
Hogsett, p.	1	0	0	0	1	0
Walker, xx.	1	0	0	0	0	0
Totales	34	3	8	27	11	5

xxBateó por Crowder en el 5o.  
xxBateó por Hogsett en el 9o.

Anotación por entradas:  
St. Louis, 021 014 000—8  
Detroit, 001 001 010—3

Sumario:  
Hits dobles: J. Dean y Delancey. Home runs: Medwick y Greenberg. Sacrificios: Rothrock y Frisch. Double plays: Delancey a Frisch. Quedados en bases: St. Louis, 10; Detroit, 6. Bases por bolas: por J. Dean 2; por Crowder, 1; Struck out: por J. Dean, 6; por Crowder, 1; por Hogsett, 1.

## Incierta y grave es Ecuador la actual situación política

(Continuación de la primera página)  
cilitando así que cualquier otro ciudadano con menos resistencias pueda anar en su todo las energías creadoras de la nación.  
Todas las gestiones hechas ayer en la tarde para instalar el congreso en sesión, fracasaron por falta de quorum. Después de las 7:15 P.M. se cerraron las puertas del palacio legislativo y se retiró la guardia. Un grupo de legisladores, partidarios y amigos de Velasco Ibarra, solicitaron que retirara su renuncia. La agitación pública era intensísima en la casa presidencial, la cual se encontraba invadida por ministros de estado, altos funcionarios del gobierno y algunos diplomáticos.

Repercusión en Guayaquil  
GUAYAQUIL, Ecuador, octubre 3 (AP).—La noticia de la renuncia del presidente tuvo honda repercusión en Guayaquil. "El Telégrafo" sacó ediciones extras que eran arrebatadas por el público ávido de detalles. Manifestaciones públicas recorrían las calles viviendo a Velasco Ibarra. No se registraron desórdenes.

## GUÍA DEL LECTOR

HOY  
Balle del Círculo Cubano de New York, 8:30 P. M.  
Velada-balle de la Asociación Hispano-Americana Pro Ciego, en el Club Puerto Rico, 8 P. M.  
Reunión de la Unión Social Puertorriqueña, en el Spantown Club, 8 P. M.  
Junta del South America S. C. 8 P. M.  
Junta del South River S. C. 8 P. M.  
Junta del South River S. C. 8 P. M.  
Junta del Spanish Welfare League, 8 P. M.  
Junta del Spanish Welfare League, 8 P. M.

## LOS NORTEAMERICANOS DETENIDOS EN ESPAÑA OBTENDRÁN LIBERTAD

El gobierno español sólo tiene interés en que salgan del país lo antes posible

MADRID, octubre 3. (P).—Los tres norteamericanos que fueron detenidos en la posesión de propaganda comunista, fueron traídos hoy a Madrid y las autoridades se proponen hacerlos salir de España en seguida.

Se llaman los detenidos: Adolph Levy, de 58 años; Jules Lawentman, de 33, y la esposa de este último, que es hija de Levy. Estos se quejan de que la policía los ha maltratado, añadiendo que reclamarían daños y perjuicios del gobierno español.

Lawentman y Levy, que dicen ser ciudadanos norteamericanos naturalizados, siguen presos y Mrs. Levy está en la cárcel de mujeres.

Lawentman declaró que su madre vive en la casa número 674 de la calle St. Mary, en el Bronx.

Los dos individuos, a quienes visitó el Embajador de los Estados Unidos, Mr. Claude G. Bowers, manifestaron a un representante de la Prensa Asociada que estaban haciendo un recorrido por Europa. A su llegada a España, los guías les recomendaron que fueran a Aranjuez, como lugar de descanso para Levy, que padecía de una afección nerviosa.

Allí compraron periódicos comunistas y socialistas y coleccionaron circulares, como recuerdo, según sus manifestaciones. Lawentman agregó que no sabe más que una cuantas palabras en español y que no podía explicarse. Dicese que mañana se pondrán los tres detenidos a disposición del cónsul de los Estados Unidos.

## Presenta magníficas perspectivas el desfile y velada para el Día de la Raza

(Continuación de la primera página)  
tor Salvador Mendoza, jurista, meicano.  
También se ofrecerá algún número artístico-musical y una vez terminada la velada, las directivas de las agrupaciones adheridas serán invitadas a una recepción en la Casa de las Españas y debidamente obsequiadas.

## Un turno para Puerto Rico

Al tratarse en la sesión de sociedades de los discursos, los representantes de las agrupaciones puertorriqueñas expusieron con celo plausible y digno de la noble causa que defienden, el derecho que les asiste para que se les conceda un turno en los discursos ante la estatua de Colón. Lo justificó de la petición vehemente y razonada, fué reconocido unánimemente por la Asamblea, si bien se expusieron puntos de vista tendientes a impedir que se diera una nota incompatible con el verdadero fin de la manifestación.

Se arguyó que si las cadenas políticas son pesadas, las económicas quizá lo sean más, y entrando en este terreno era peligroso abrir la válvula. No se discutía el derecho, sino el momento, y se propuso por uno de los impugnadores que fuera un puertorriqueño el que pronunciara el discurso ante la estatua lo cual declinaron, agradecidos, los representantes boricuinos.

Por último se convino en ceder un turno a un representante que designarán los puertorriqueños, y hablará sobre "hispanidad", además del discurso principal por un representante hispanoamericano, no nombrado aún. Para este último fué autorizada la mesa.

Varias agrupaciones ingresaron la contribución asignada para sufragar los gastos, y por primera vez enviaron delegaciones: "Grupo social de los doce pares", señores Vicente Fernández, secretario, y Francisco Tomassini; Circular Cubano de N. Y., Arturo León, presidente, y Alberto Arceche, tesorero.

La próxima reunión tendrá lugar mañana en el mismo lugar.

## Lerroux seguro de que España tendrá gabinete hoy

(Continuación de la segunda página)  
manos de ministros radicales. "Ya probablemente continuará en Hacienda, habiendo un ministro sin cartera".

El señor Lerroux, después de la segunda entrevista con el señor Gil Robles, manifestó que este había ofrecido la colaboración de su partido, pero que rehusaba formar personalmente en él. Anunció el jefe radical que a primera hora de la noche visitaría al presidente de la República. Y terminó: "Espero entonces tener algún avance de la lista de ministros preparada."

## MILAGROS del SPORT

Por ROBERT EDGREN

(Copyright by Robert Edgren)



Miss Thorburn, de Inglaterra, y Mrs. Johnson, de Sud Africa, caminaron 1,000 millas desde Johannesburg a Capetown en 3 semanas, "para demostrar que las mujeres pueden hacer lo que los hombres." (1934)



Joe Medwick

## CONFLICTO POLITICO POR LA ENFERMEDAD DE GABRIEL TERRA

Los "terroristas" se oponen decididamente a que Navarro ocupe el poder

MONTEVIDEO, Uruguay, octubre 3. (P).—Aunque la condición del presidente Gabriel Terra es considerada como satisfactoria, la necesidad de hacerle una segunda operación más delicada próximamente lo obligará a delegar temporalmente a otro el poder ejecutivo, y esto ha sido desde luego la causa de serios conflictos políticos.

Los partidarios de Terra se niegan a permitir que el primer vicepresidente Alfredo Navarro ocupe el puesto ejecutivo, debido a la desafección que causaron sus acciones al asumir recientemente ese puesto durante la ausencia de Terra. El descontento fué debido a la remoción del jefe de policía del pueblo de Colonia, que dió por resultado una interrelación en la Cámara de Diputados, ocasionando la renuncia del ministro del Interior, Dr. Michelli.

Los oponentes de Navarro se pueden hacer inducir a éste a que desista de ocupar temporalmente la presidencia, en cuyo caso el segundo vicepresidente, coronel Alfredo Baldomir, actual ministro de Defensa y cuñado de Terra, lo substituirá.

Si Navarro no consiente en hacerse a un lado, se teme que produzca una situación muy grave, pues los "terroristas" han declarado que se opondrán a Navarro en todas las formas posibles. Otra manifestación del conflicto es la esparcida renuncia del ministro del Trabajo, César, Charone, que ocupa también temporalmente la

## La Prohibición es uno de los problemas a discutir en las elecciones de Nov. 6

Algunos estados decidirán sobre ciertos cambios en sus constituciones.—El gobernador de Carolina del Norte no puede vedar legislación alguna

Por CECIL B. DICKSON (ASSOCIATED PRESS)

WASHINGTON, D. C., octubre 3 (P).—Detrás del velo de los problemas nacionales que se discuten en esta campaña y que serán decididos en las elecciones de noviembre, se encuentra la decisión del electorado en cuanto a ciertos cambios constitucionales en algunos estados de la unión, entre los cuales está incluido el problema de la prohibición.

Las proposiciones que serán discutidas abarcan diferentes ángulos, entre ellos el cambio de la legislación del estado de Nebraska por un solo cuerpo, a vez de dos, y algunos cambios y alteraciones en las leyes de impuesto.

La eliminación o modificación de los estatutos constitucionales del estado de Florida que se refieren a la venta de licores, será votada en estas elecciones. También los estados de Idaho, Kansas, Nebraska, South Dakota, West Virginia y Wyoming, votarán sobre este mismo asunto. Los "mojados" creen que podrán vencer por lo menos en cuatro de estos estados. Los prohibicionistas están tratando de conservar estos estados en la línea de los "secos".

La liga en contra de las barras considera que 32 estados de la unión son más o menos antiprohibicionistas y que éstos han adoptado leyes permitiendo la bebida pero en diferentes grados: unos admitiendo solo la venta de cerveza y otros permitiendo el uso público de bebidas fuertes.

Carolina del Sur, quien fué uno de los estados que se negó a ratificar la enmienda constitucional que hacía posible la venta y el transporte de licores en Estados Unidos, no quiso someterse a la votación.

Se vuelva una lancha y desaparezca  
COLONIA, Uruguay, octubre 3. (P).—Una violenta tempestad que barrió el río de la Plata ayer, causó la voladura de una lancha del barco de guerra "Capitán Miranda" a corta distancia de los muelles. Nueve individuos desaparecieron y se cree que han perecido; tres se salvaron. La muchedumbre que había buscado albergue contra la tempestad en los muelles, vió la lancha cuando se volcó en las turbias aguas, pero estaba completamente incapacitada para prestar ayuda. El barco echó al agua otro bote salvavidas, pero el viento hacía la tarea sumamente difícil.

## EL MOMENTO DEPORTIVO

El campeonato sudamericano de fútbol

Comunican de Buenos Aires que la Federación Argentina de Fútbol ha recibido invitación de la federación peruana para participar en el campeonato sudamericano, a verificarse en Lima el año entrante.

La invitación está siendo debatida por las ligas profesionales y "amateurs".

### Triunfo Luis Díaz

Luis Díaz, el prometedor peso "welter" puertorriqueño de Joe Costa, obtuvo una victoria más en el Jamaica Arena de Long Island, derrotando decisivamente por puntos a Jimmy Murray, quien substituyó a Paul Canamere.

Se creía que Murray iba a detener la racha de victorias de Díaz, pero el boricua, bien entrenado y admirablemente dirigido por Costa, llevó la batuta en todo instante. El fallo de los jueces fué unánime.

Costa ha recibido ofertas para varias peleas importantes, pero quiere mantener a Díaz en peleas de seis asaltos por algún tiempo más antes de lanzarlo contra la caza mayor.

### Banquete a los campeones hispanos de tenis

El Hispano Tennis Club se reunirá el próximo domingo a las 4.30 p. m. en la residencia de su presidente provisional, don Luis Núñez, con el objeto de tratar el asunto relativo al banquete de entrega de los diferentes trofeos discutidos durante la temporada de 1934 y homenaje a los campeones.

## Hauptmann examinado por alienistas; comenzará el 11 el juicio en Nueva York

(Continuación de la primera página)  
cajera del Teatro Loews de Sheridan Square.

Desatendiendo las objeciones de la defensa para que se le conceda más tiempo para preparar el caso, el juez del condado James M. Barrett fijó el 11 de octubre para la primera prueba en el juicio de extorsión.

Aunque el fiscal Foley pedía con insistencia una fecha anterior, se supo que actuando de concreto las autoridades del Bronx con las de New Jersey proyectaban un retardo suficiente para permitir a las de ese estado terminar su caso contra Hauptmann antes de que comparezca ante el jurado de aquí.

La manifestación de Foley ante la corte indicó también que éste era el plan de acción.

El procedimiento ante el juez Barrett sólo requirió pocos minutos. James M. Fawcett, defensor del carpintero, pidió un aplazamiento.

"Pido un plazo razonable para preparar la defensa, día a la corte. Creo que 60 días es lo menos antes de que se inicie la prueba."

El juez Barrett acalló todas las objeciones diciendo tersamente: "La fecha de la prueba es el 11 de octubre."

El prisionero fué traído de la cárcel del condado del Bronx, su primera salida de la celda en muchos días, para presentarse a la oficina del fiscal.

Sin afeitarse, pero vistiendo una camisa limpia, Hauptmann mantuvo el mismo silencio de siempre.

El Alguacil John J. Hanley, Foley y Fawcett, conferenciaron con el juez Barrett durante doce minutos antes de abrirse la corte sesión.

Se dice que discutieron la formación de una nómina de 150 jurados para el juicio de extorsión. Después se ordenó que la selección comenzara hoy.

Indicaciones de que los libros de apuntes encontrados en la casa de Hauptmann están suministrando valiosa información a los investigadores de New Jersey, fueron confirmadas por su negativa a discutirlos.

El coronel Norman Schwarzkopf, superintendente de la policía del estado dijo que cualquier cosa en los apuntes "es evidencia y no será revelada". Se le había preguntado especialmente sobre informes de que en los libros había un dibujo de la escalera usada para substraer al niño de su cuarto.

El coronel, que vino al edificio del tribunal en el Bronx y permaneció varias horas en la oficina de Foley, rehusó también discutir los apuntes "a este lado del río."

Las autoridades de Jersey están comprobando minuciosamente todas las precisas anotaciones con gran cuidado. Un funcionario ha declarado que éstas constituyen los indicios más evidentes.

Por lo general, la investigación en el Bronx se ha concretado a los interrogatorios acostumbrados de testigos secundarios, aunque se hacen indagaciones para descubrir al compañero de Hauptmann cuando éste fué a comprar madeiras en febrero último, ofreciendo un billete de oro de diez dólares.

Ben Lupica, estudiante de

## Henríquez se medirá esta noche con Dunay en el "ring" del Star Casino

Algunos "entendidos" creen que Carlos se ha metido por fin en camisa de once varas.—Habrá un buen programa preliminar.



Carlos Henríquez

Con un soberbio programa de lucha libre que encabezan en "match" limitado los "heavyweights" Carlos Henríquez y André Dunay, esta noche se inaugurará la temporada "indoor" de 1934 en el Star Casino, situado en la calle 107 y Park Avenue.

Una serie de encuentros no menos atractivos precederán al choque cumbre del programa. Los Faber se medirá con Andy Whitner, Antonio Brunello con Mike Yanka, Justino Giraldi con Mike Edelmeyer, Mario Giglio con Harry Scott, Mike Burrelli con Rudy Haberland y Gaefer Phan (King Kong) con Sammy Cohen.

Dunay es un gigante ruso de más de 220 libras que en este año ha alcanzado muy señalados triunfos. Hace muy pocos días derrotó al formidable Joe Savardi, y del resultado de su lucha con Henríquez esta noche depende una proposición que se le ha hecho para enfrentarse por el campeonato mundial con el griego-americano Jim London.

Existe notable división de opiniones respecto al más probable resultado del choque, opinando muchos que Carlos ha tratado de hincar el diente esta vez en un hueso demasiado duro para él. No obstante, el luchador hispano, al igual como muchos, y con tanto dominio de las mil y una llaves de "catch-as-catch-can" como cualquier otro luchador contemporáneo, ha demostrado encontrarse en gran forma y se promete un nuevo triunfo. Este "match" ha sido fijado para las 9.30 P. M. con el objeto de que los contendientes puedan tomarse todo el tiempo que sea necesario para obtener la caída que decidirá el pleito.

Henríquez no lucha desde hace varios meses, pero se ha encontrado constantemente desde que resolvió tomar un descanso a principios de la primavera pasada. Este reposo le ha hecho ganar algunas libras más de peso, cosa que le ha de convenir no poco, toda vez que Carlos no ha sido siempre un gigante en la verdadera acepción de la palabra, teniendo siempre que concederles enormes ventajas en peso a sus adversarios.

El "match" de esta noche será el primero de una serie que va a sostener Carlos en el mismo "ring", según un contrato que ha firmado con la empresa del mismo.

## Brasil quiere jugar por el Trofeo Davis

RIO DE JANEIRO, Brasil, octubre 3 (UP).—Se da por casi seguro que Brasil se inscribirá en las eliminaciones de 1935 por la Copa Davis. Esto haría posible otro torneo entre el cuadro brasileño, el del Uruguay, la Argentina y Chile, que son por lo regular las naciones que suelen tomar parte en la gran competición internacional.

Los campeonatos nacionales brasileños de tenis caen a mediados de noviembre.

## "HEMOS INGRESADO A LA ETAPA DE LA VICTORIA"—DICE BOLIVIA EN UN INFORME

(Continuación de la primera página)  
jefes del Chaco y se pusieron en contacto con los directores de la guerra, comprobándose el entusiasmo y la decisión que los anima para triunfar."

Finalmente el presidente de la república, según anuncia el ministro de la Guerra, "ha traído del Chaco excelentes impresiones, no sólo después de haber efectuado una inspección general, sino después de cambiar idea con el comando superior."

Los diarios editorializan criticando la actitud del Paraguay en Ginebra. "El Diario" dice que "la política del Paraguay ante la Liga se muestra turbia e inescrupulosa. Lo malo es que ese país no podría subsistir ni prosperar si no tuviera un fuerte apoyo que alienta sus absurdas pretensiones por medio de las cuales trata de abatir y humillar a Bolivia." El periódico "La Razón" dice que "la insolita actitud que acaba de asumir Riart, primero dirigiendo la respuesta y luego acusando a la secretaria de la Liga de hostilidad contra la causa paraguaya, es preludio de la nueva retirada definitiva."

El ministro de la Guerra dice "que en las últimas acciones fueron encontrados en los campos de El Carmen y la Rosa cadáveres de niños de 14 y 15 años."

Paraguay y el comité de paz ASUNCION, Paraguay, octubre 3. (P).—En los círculos autori-

Princeton, N. J., que se dice declaró que había visto a Hauptmann cerca de Hopewell cuando el secuestro, fué también interrogado por Foley.



## Preguntas y Respuestas

A. H. Bronx, N. Y.—Del banco desaparecido que Ud. cita se han hecho tres pagos: 45 por ciento primero; después el diez, y por último el cinco. Lo que queda por repartir debe ser poca cosa.

E. S., Nueva York.—No es necesario poder notarial para representar, como testigo, en la boda de su hermana. Es suficiente una simple carta designando a la persona que desea usted hacer sus veces en la ceremonia religiosa.

## El Canciller Chardón cree que no hay conflicto huelguero en la Univ. de P. R.

(Continuación de la segunda página) court en los momentos que saltaba una empalizada. Inmediatamente se registró la casa que ya empezaba a arder y se encontró en una esquina una colchoneta, saturada de petróleo dentro de una lata grande. La casa propiedad de Rosa Torres Santalla estaba asegurada por \$800.00.

Betancourt declaró que la dueña de la casa lo había alquilado por \$25.00 para que incendiara la casa. Tanto Betancourt como la dueña de la casa fueron llevados ante el fiscal quien les exigió \$3000.00 de fianza a cada uno, y al no prestarla han quedado reclusos en la cárcel.

Betancourt tiene una esposa con cuatro hijos, uno de ellos menor de ocho meses. Desde hace tiempo, su esposa Ventura Vázquez es la que busca el pan de los hijos, porque Betancourt está enfermo y no consigue trabajo.

La noche anterior al incendio frustrado, Betancourt dijo a su mujer que tendría que buscar trabajo de alguna manera para que ella no hiciera el triste papel de vivir de la caridad pública.

## FAMILIA QUE SE SALVO VIDENCIALMENTE

SAN JUAN, P. R., octubre 1.—Como resultado de la tormenta eléctrica que se desató en la madrugada de ayer sobre San Juan y sus barrios aterrorando a los más impresionables, una descarga eléctrica casi destruyó la casa en que vive Guillermo Escobar con sus esposas e hijos en el barrio Buenos Aires, salvándose todos, providencialmente después de caer en un estado de inconsciencia e inmovilidad que se prolongó por espacio de media hora.

A las 5 de la madrugada poco más o menos, se hallaba Escobar con su mujer María Hernández y sus hijos menores Armando Díaz y Paquita Santana atizando la lumbre para preparar el café.

De pronto, según el relato de Guillermo, se sintió como un peñón inmensamente grande caía sobre la casa haciéndola estremecer y envolviéndola en una llamarada gigantesca. Escobar, su esposa e hijos quedaron inmóviles como petrificados, sin sentido, pasando en ese estado más de media hora, hasta que al volver en sí se dieron cuenta de lo que había ocurrido. La descarga fulminó por el lado de una puerta y entrando sin destruir la modesta vivienda dejó en el interior un caprichoso corte o trayectoria de tirabuzón, haciendo la madera en muchos sitios salir incendiada la casa. Un cajón grande donde dormía una perrita fue destruido por completo quedando el animalito aparentemente muerto y con el pelo chamuscado, aunque reaccionó después para vivir.

Guillermo Escobar dice que fue el menos que sufrió los efectos de la descarga y que al volver en sí alcanzó a ver a su mujer e hijos tendidos en el suelo, dándoles algunos golpes por muertos. Los dos menores se rebotaron primero como si fueran pedras, y al caer se levantaron con la madre. Esta sin embargo a pesar de que mejor mucho no ha podido contenerse en pie con un temblor y una debilidad que la han hecho recluirse en cama, víctima también de un ataque nervioso.

Ni Guillermo ni su compañía pueden explicarse por qué están vivos. Crédulamente admiten que se operó un milagro, pues segundos antes del paso de la terrible descarga María invocaba fervorosamente el nombre de Dios. Cuando se acuerda del dramático instante se echa a llorar y abraza a sus hijos, pensando en las iras de los elementos.

Guillermo Escobar dice que fue el menos que sufrió los efectos de la descarga y que al volver en sí alcanzó a ver a su mujer e hijos tendidos en el suelo, dándoles algunos golpes por muertos. Los dos menores se rebotaron primero como si fueran pedras, y al caer se levantaron con la madre. Esta sin embargo a pesar de que mejor mucho no ha podido contenerse en pie con un temblor y una debilidad que la han hecho recluirse en cama, víctima también de un ataque nervioso.

Ni Guillermo ni su compañía pueden explicarse por qué están vivos. Crédulamente admiten que se operó un milagro, pues segundos antes del paso de la terrible descarga María invocaba fervorosamente el nombre de Dios. Cuando se acuerda del dramático instante se echa a llorar y abraza a sus hijos, pensando en las iras de los elementos.

Guillermo Escobar dice que fue el menos que sufrió los efectos de la descarga y que al volver en sí alcanzó a ver a su mujer e hijos tendidos en el suelo, dándoles algunos golpes por muertos. Los dos menores se rebotaron primero como si fueran pedras, y al caer se levantaron con la madre. Esta sin embargo a pesar de que mejor mucho no ha podido contenerse en pie con un temblor y una debilidad que la han hecho recluirse en cama, víctima también de un ataque nervioso.

Ni Guillermo ni su compañía pueden explicarse por qué están vivos. Crédulamente admiten que se operó un milagro, pues segundos antes del paso de la terrible descarga María invocaba fervorosamente el nombre de Dios. Cuando se acuerda del dramático instante se echa a llorar y abraza a sus hijos, pensando en las iras de los elementos.

Guillermo Escobar dice que fue el menos que sufrió los efectos de la descarga y que al volver en sí alcanzó a ver a su mujer e hijos tendidos en el suelo, dándoles algunos golpes por muertos. Los dos menores se rebotaron primero como si fueran pedras, y al caer se levantaron con la madre. Esta sin embargo a pesar de que mejor mucho no ha podido contenerse en pie con un temblor y una debilidad que la han hecho recluirse en cama, víctima también de un ataque nervioso.

Ni Guillermo ni su compañía pueden explicarse por qué están vivos. Crédulamente admiten que se operó un milagro, pues segundos antes del paso de la terrible descarga María invocaba fervorosamente el nombre de Dios. Cuando se acuerda del dramático instante se echa a llorar y abraza a sus hijos, pensando en las iras de los elementos.

Guillermo Escobar dice que fue el menos que sufrió los efectos de la descarga y que al volver en sí alcanzó a ver a su mujer e hijos tendidos en el suelo, dándoles algunos golpes por muertos. Los dos menores se rebotaron primero como si fueran pedras, y al caer se levantaron con la madre. Esta sin embargo a pesar de que mejor mucho no ha podido contenerse en pie con un temblor y una debilidad que la han hecho recluirse en cama, víctima también de un ataque nervioso.

Ni Guillermo ni su compañía pueden explicarse por qué están vivos. Crédulamente admiten que se operó un milagro, pues segundos antes del paso de la terrible descarga María invocaba fervorosamente el nombre de Dios. Cuando se acuerda del dramático instante se echa a llorar y abraza a sus hijos, pensando en las iras de los elementos.

Guillermo Escobar dice que fue el menos que sufrió los efectos de la descarga y que al volver en sí alcanzó a ver a su mujer e hijos tendidos en el suelo, dándoles algunos golpes por muertos. Los dos menores se rebotaron primero como si fueran pedras, y al caer se levantaron con la madre. Esta sin embargo a pesar de que mejor mucho no ha podido contenerse en pie con un temblor y una debilidad que la han hecho recluirse en cama, víctima también de un ataque nervioso.

Ni Guillermo ni su compañía pueden explicarse por qué están vivos. Crédulamente admiten que se operó un milagro, pues segundos antes del paso de la terrible descarga María invocaba fervorosamente el nombre de Dios. Cuando se acuerda del dramático instante se echa a llorar y abraza a sus hijos, pensando en las iras de los elementos.

Guillermo Escobar dice que fue el menos que sufrió los efectos de la descarga y que al volver en sí alcanzó a ver a su mujer e hijos tendidos en el suelo, dándoles algunos golpes por muertos. Los dos menores se rebotaron primero como si fueran pedras, y al caer se levantaron con la madre. Esta sin embargo a pesar de que mejor mucho no ha podido contenerse en pie con un temblor y una debilidad que la han hecho recluirse en cama, víctima también de un ataque nervioso.

Ni Guillermo ni su compañía pueden explicarse por qué están vivos. Crédulamente admiten que se operó un milagro, pues segundos antes del paso de la terrible descarga María invocaba fervorosamente el nombre de Dios. Cuando se acuerda del dramático instante se echa a llorar y abraza a sus hijos, pensando en las iras de los elementos.

Guillermo Escobar dice que fue el menos que sufrió los efectos de la descarga y que al volver en sí alcanzó a ver a su mujer e hijos tendidos en el suelo, dándoles algunos golpes por muertos. Los dos menores se rebotaron primero como si fueran pedras, y al caer se levantaron con la madre. Esta sin embargo a pesar de que mejor mucho no ha podido contenerse en pie con un temblor y una debilidad que la han hecho recluirse en cama, víctima también de un ataque nervioso.

Ni Guillermo ni su compañía pueden explicarse por qué están vivos. Crédulamente admiten que se operó un milagro, pues segundos antes del paso de la terrible descarga María invocaba fervorosamente el nombre de Dios. Cuando se acuerda del dramático instante se echa a llorar y abraza a sus hijos, pensando en las iras de los elementos.

Guillermo Escobar dice que fue el menos que sufrió los efectos de la descarga y que al volver en sí alcanzó a ver a su mujer e hijos tendidos en el suelo, dándoles algunos golpes por muertos. Los dos menores se rebotaron primero como si fueran pedras, y al caer se levantaron con la madre. Esta sin embargo a pesar de que mejor mucho no ha podido contenerse en pie con un temblor y una debilidad que la han hecho recluirse en cama, víctima también de un ataque nervioso.

## EL RETORNO DE TARZAN



Por la primera vez en varios meses, una sonrisa de paz y felicidad, iluminó la cara de Jane. "Llegué a tiempo, después de todo", gritó Tarzan, descendiendo al suelo de entre las ramas, en una pequeña pradera. La muchacha, todavía aturrida por la terrible emoción, no podía creerlo. "¿No se encontraban ambos en el cielo?", no quería, ambos estamos vivos", contestó Tarzan sonriendo.

"¿Cómo podré convencerte de que no soy un espíritu? Si es cierto que fui yo a quien el simpático 'Monsieur Thuran' arrojó al mar, pero no me ahogué, y aquí estoy, el mismo salvaje que tú conociste." La muchacha se levantó lentamente y vino hacia él. "No puedo todavía creerlo", dijo ella. "Tanta felicidad no puede ser real, después de todos esos terribles meses."

Jane se estrechó contra él y colocó su suave y temblorosa mano sobre el brazo de Tarzan y dijo: "Quizá está soñando y vaya a despertar y ver ese pavoroso puñal descender hacia mi corazón. Dame un beso antes de que salga de este sueño para siempre." Tarzan no necesitó una segunda invitación y tomando a su amada en sus fuertes brazos y la besó, no una vez, sino ciento.

Cuando Tarzan dejó de besarla, Jane le echó los brazos al cuello y atrajo sus labios hacia los de ella, una vez más. Por un rato, ambos permanecieron en silencio, entregados a la maravillosa felicidad que habían encontrado. El pasado estaba olvidado, el futuro no les pertenecía, pero ahí el presente era suyo! Nadie podría arrebatárselo. Fue la muchacha quien rompió el dulce silencio.

Copyright, 1934, by Edgar Rice Burroughs, Inc. All rights reserved.

## COLOCACIONES

## Enseñanza — Mujeres

**OPERARIAS VESTIDAS, \$5**  
rutina fábrica, califique empleos inmediatos; práctica hasta que tenga experiencia. Garment Mfg. School, 140 W. 20.

## Demanda — Mujeres

**CAMARERA o niñera española**, desea colocación con familia respetable. Habla inglés. Pasa referencias. Teléfonos 4-1433. EDGECOMBE 4-1433.

**COCHERA** se ofrece para la ciudad o campo. Referencias. Missanet, 470 Diaz, 25 East 109 St. Apt. 5.

**CRUADA** se ofrece para trabajo de casa, por día o hora por semana. Edgcombe, 60 W. 113 St. Apt. 1.

**CRUADA** solicita trabajo en casa de familia; por horas, semanas o días. Anna Soler, 110 West 111 St. Apt. 4.

**CRUADA** desea trabajo general de casa, diario o alterno, sólo las mañanas. Buenas referencias. Llamar a Academy 2-6434.

**INSTITUTRIZ**, señorita habla español, alemán, inglés y francés, desea colocación. También enseña francés. Llamar a Edgcombe 4-1433.

**MECANOGRAFA**, traductora inglés, español y portugués, cajera, vendedora, trabajo general de oficina. Miss Almira, 110 West 111 St. Apt. 4.

**MECANOGRAFA**, joven americana, bien educada, taquígrafa, desea empleo en oficina. Pasa referencias. Edgcombe 4-1433.

**MECANOGRAFA** principiante, buena, también trabajo dictado, desea empleo, salario moderado. Zolla Gutiérrez, 110 West 111 St. Apt. 4.

**MECANOGRAFA** en español desea colocación. Sin pretensiones. Escribir a Miss P. P. Fernández, 110 West 111 St. Apt. 4.

**OFICINISTA** desea empleo. Traductora muy experta, mecanógrafa, buena cocinera. Pasa referencias. Edgcombe 4-1433.

**"SANDWICH GIRL"** y amante en ensaladas, 2 años de experiencia. Escribir a Rita Rosario, 140 Madison Ave.

**SIRVENTA** española desea colocarse para cocinar y limpiar. Buenas referencias. Edgcombe 4-1433.

**TELEFONISTA** desea empleo. Escribir a Miss Almira, 110 West 111 St. Apt. 4.

**TELEFONISTA** desea empleo. Escribir a Miss Almira, 110 West 111 St. Apt. 4.

**TELEFONISTA** desea empleo. Escribir a Miss Almira, 110 West 111 St. Apt. 4.

**TELEFONISTA** desea empleo. Escribir a Miss Almira, 110 West 111 St. Apt. 4.

**TELEFONISTA** desea empleo. Escribir a Miss Almira, 110 West 111 St. Apt. 4.

**TELEFONISTA** desea empleo. Escribir a Miss Almira, 110 West 111 St. Apt. 4.

**TELEFONISTA** desea empleo. Escribir a Miss Almira, 110 West 111 St. Apt. 4.

**TELEFONISTA** desea empleo. Escribir a Miss Almira, 110 West 111 St. Apt. 4.

**TELEFONISTA** desea empleo. Escribir a Miss Almira, 110 West 111 St. Apt. 4.

**TELEFONISTA** desea empleo. Escribir a Miss Almira, 110 West 111 St. Apt. 4.

**TELEFONISTA** desea empleo. Escribir a Miss Almira, 110 West 111 St. Apt. 4.

**TELEFONISTA** desea empleo. Escribir a Miss Almira, 110 West 111 St. Apt. 4.

**TELEFONISTA** desea empleo. Escribir a Miss Almira, 110 West 111 St. Apt. 4.

**TELEFONISTA** desea empleo. Escribir a Miss Almira, 110 West 111 St. Apt. 4.

**TELEFONISTA** desea empleo. Escribir a Miss Almira, 110 West 111 St. Apt. 4.

**TELEFONISTA** desea empleo. Escribir a Miss Almira, 110 West 111 St. Apt. 4.

**TELEFONISTA** desea empleo. Escribir a Miss Almira, 110 West 111 St. Apt. 4.

**TELEFONISTA** desea empleo. Escribir a Miss Almira, 110 West 111 St. Apt. 4.

**TELEFONISTA** desea empleo. Escribir a Miss Almira, 110 West 111 St. Apt. 4.

**TELEFONISTA** desea empleo. Escribir a Miss Almira, 110 West 111 St. Apt. 4.

**TELEFONISTA** desea empleo. Escribir a Miss Almira, 110 West 111 St. Apt. 4.

## PROFESIONALES

## Cuero cabelludo

**FARE LA CALDA** del cabello. Elimine la caspa, picazón y otras dolencias del cuero cabelludo. S. Lantovsky, especialista. 223-2a. Ave. Cuarto 14. Tel. TO. 8-7697.

## Dentistas

**Dr. S. S. FARRELL** CIRUJANO DENTISTA  
Establecido por más de 15 años.  
Paseo de la Libertad, 101 W. 117 St. West 23 St. Entre 8a y 9a. Aves.

**Dr. WOLFE** DENTISTA  
101 W. 117 St. Lenox Ave.

**Dr. ROQUE** DENTISTA  
101 W. 117 St. Lenox Ave.

**Dr. N. S. HANOKA** DENTISTA. 285 W. 41 St. Esq. 8a. Ave. Tel. Wisconsin 7-0238. Horas: 9 a. m. a 8 p. m.

**Dr. LEVENSON** DENTISTA  
34 E. 109 St. Esq. Madison Ave. Rayos X.

**Dr. BEN DICK** DENTISTA  
34 E. 109 St. Esq. Madison Ave. Rayos X.

**Dr. LEON LARIN** DENTISTA  
34 E. 109 St. Esq. Madison Ave. Rayos X.

**Dr. LEON LARIN** DENTISTA  
34 E. 109 St. Esq. Madison Ave. Rayos X.

**Dr. LEON LARIN** DENTISTA  
34 E. 109 St. Esq. Madison Ave. Rayos X.

**Dr. LEON LARIN** DENTISTA  
34 E. 109 St. Esq. Madison Ave. Rayos X.

**Dr. LEON LARIN** DENTISTA  
34 E. 109 St. Esq. Madison Ave. Rayos X.

**Dr. LEON LARIN** DENTISTA  
34 E. 109 St. Esq. Madison Ave. Rayos X.

**Dr. LEON LARIN** DENTISTA  
34 E. 109 St. Esq. Madison Ave. Rayos X.

**Dr. LEON LARIN** DENTISTA  
34 E. 109 St. Esq. Madison Ave. Rayos X.

**Dr. LEON LARIN** DENTISTA  
34 E. 109 St. Esq. Madison Ave. Rayos X.

**Dr. LEON LARIN** DENTISTA  
34 E. 109 St. Esq. Madison Ave. Rayos X.

**Dr. LEON LARIN** DENTISTA  
34 E. 109 St. Esq. Madison Ave. Rayos X.

**Dr. LEON LARIN** DENTISTA  
34 E. 109 St. Esq. Madison Ave. Rayos X.

**Dr. LEON LARIN** DENTISTA  
34 E. 109 St. Esq. Madison Ave. Rayos X.

**Dr. LEON LARIN** DENTISTA  
34 E. 109 St. Esq. Madison Ave. Rayos X.

**Dr. LEON LARIN** DENTISTA  
34 E. 109 St. Esq. Madison Ave. Rayos X.

**Dr. LEON LARIN** DENTISTA  
34 E. 109 St. Esq. Madison Ave. Rayos X.

**Dr. LEON LARIN** DENTISTA  
34 E. 109 St. Esq. Madison Ave. Rayos X.

**Dr. LEON LARIN** DENTISTA  
34 E. 109 St. Esq. Madison Ave. Rayos X.

**Dr. LEON LARIN** DENTISTA  
34 E. 109 St. Esq. Madison Ave. Rayos X.

**Dr. LEON LARIN** DENTISTA  
34 E. 109 St. Esq. Madison Ave. Rayos X.

**Dr. LEON LARIN** DENTISTA  
34 E. 109 St. Esq. Madison Ave. Rayos X.

**Dr. LEON LARIN** DENTISTA  
34 E. 109 St. Esq. Madison Ave. Rayos X.

**Dr. LEON LARIN** DENTISTA  
34 E. 109 St. Esq. Madison Ave. Rayos X.

**Dr. LEON LARIN** DENTISTA  
34 E. 109 St. Esq. Madison Ave. Rayos X.

**Dr. LEON LARIN** DENTISTA  
34 E. 109 St. Esq. Madison Ave. Rayos X.

**Dr. LEON LARIN** DENTISTA  
34 E. 109 St. Esq. Madison Ave. Rayos X.

**Dr. LEON LARIN** DENTISTA  
34 E. 109 St. Esq. Madison Ave. Rayos X.

**Dr. LEON LARIN** DENTISTA  
34 E. 109 St. Esq. Madison Ave. Rayos X.

## Intimidades del Cine

## Por el Cant. Roscoe Fawcett

**WILLIE CASTELLO**  
es el único representante de Hollywood en el firmamento de las estrellas de Hollywood. Todavía está tomando lecciones de inglés para poder el acento holandés.

**BARBARA REED**  
está mirando a un hombre en la película "The Code of the West". En la película "The Code of the West".

**BING CROSBY**  
creyó que tenía apendicitis, pero su doctor le dijo que estaba equivocado. Después de unos días su apendicitis fue operada.

**FRANK MORGAN**  
está en la película "The Code of the West".

**FRANK MORGAN**  
está en la película "The Code of the West".

**FRANK MORGAN**  
está en la película "The Code of the West".

**FRANK MORGAN**  
está en la película "The Code of the West".

**FRANK MORGAN**  
está en la película "The Code of the West".

**FRANK MORGAN**  
está en la película "The Code of the West".

**FRANK MORGAN**  
está en la película "The Code of the West".

**FRANK MORGAN**  
está en la película "The Code of the West".

**FRANK MORGAN**  
está en la película "The Code of the West".

**FRANK MORGAN**  
está en la película "The Code of the West".

**FRANK MORGAN**  
está en la película "The Code of the West".

**FRANK MORGAN**  
está en la película "The Code of the West".

**FRANK MORGAN**  
está en la película "The Code of the West".

**FRANK MORGAN**  
está en la película "The Code of the West".

**FRANK MORGAN**  
está en la película "The Code of the West".

**FRANK MORGAN**  
está en la película "The Code of the West".

**FRANK MORGAN**  
está en la película "The Code of the West".

**FRANK MORGAN**  
está en la película "The Code of the West".

**FRANK MORGAN**  
está en la película "The Code of the West".

**FRANK MORGAN**  
está en la película "The Code of the West".

**FRANK MORGAN**  
está en la película "The Code of the West".

**FRANK MORGAN**  
está en la película "The Code of the West".

**FRANK MORGAN**  
está en la película "The Code of the West".

**FRANK MORGAN**  
está en la película "The Code of the West".

**FRANK MORGAN**  
está en la película "The Code of the West".

**FRANK MORGAN**  
está en la película "The Code of the West".

**FRANK MORGAN**  
está en la película "The Code of the West".

**FRANK MORGAN**  
está en la película "The Code of the West".

**FRANK MORGAN**  
está en la película "The Code of the West".

**FRANK MORGAN**  
está en la película "The Code of the West".

**FRANK MORGAN**  
está en la película "The Code of the West".

**FRANK MORGAN**  
está en la película "The Code of the West".

**FRANK MORGAN**  
está en la película "The Code of the West".

## PROFESIONALES

## Médicos

**Dr. Henriquez**  
Médico Español  
121 WEST 79 ST.  
de la escuela práctica de París.  
30 AÑOS DE EXPERIENCIA  
ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES CRÓNICAS DE LOS HOMBRES Y MUJERES EN LAS VÍAS URINARIAS. ANTIGUAS ENFERMEDADES MAL TRATADAS. ENFERMEDADES NERVIOSAS Y DEBILIDAD GENERAL. Inyecciones intravenosas. VEJIGA, RINONES Y PIEL. Eczemas, dermatitis, sarna, análisis de la sangre.

**ELECTROTERAPIA**  
Horas: 9 a. m. a 8 p. m.  
Domingos: 10 a. m. a 3 p. m.  
Tel. Edgcombe 2-4866

**PRECIOS MODICOS**

**ESPECIALISTA ALEMAN**



